

# Owner's Manual

BABYBJÖRN BOUNCER BALANCE SOFT

BABYBJÖRN BOUNCER BLISS



EN  
DE  
FR  
NL  
ES  
PT  
IT  
SV  
NO  
DA  
FI  
LT  
RU  
PL  
CS  
ZH  
KO

**BABYBJÖRN®**

**IMPORTANT!** READ CAREFULLY AND  
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

**ACHTUNG!** BITTE SORGFÄLTIG LESEN  
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN  
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

**IMPORTANT :** À LIRE ATTENTIVEMENT  
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE

**BELANGRIJK!** LEES DEZE HANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HEM  
VOOR LATER GEBRUIK.

**¡IMPORTANTE!** LÉELO DETALLADAMENTE  
Y CONSÉVALO PARA PODERLO  
CONSULTAR MÁS ADELANTE.

**IMPORTANTE!** LEIA CUIDADOSAMENTE  
E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

**IMPORTANTE!** LEGGERE ATTENTAMENTE  
E CONSERVARE PER RIFERIMENTO  
FUTURO.

**VIKTIGT!** LÄS NOGGRANT OCH SPARA  
FÖR FRAMTIDA BRUK.

**VIKTIG!** LES INSTRUKSENE NØYE OG TA VARE PÅ DEM FOR FREMTIDIG BRUK.

**VIGTIGT!** LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

**TÄRKEÄÄ!** LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE.

**SVARBU!** ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

**ВАЖНО!** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО!

**WAŻNE!** UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

**DŮLEŽITÉ!** POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

**重要提醒！** 请妥善保存，以供日后参考。

**중요!** 주의 깊게 읽어보시고 나중에 참고할 수 있도록 보관하시기 바랍니다.



ENGLISH	6-9
DEUTSCH	10-13
FRANÇAIS	14-17
NEDERLANDS	18-21
ESPAÑOL	22-25
PORTUGUÊS	26-29
ITALIANO	30-33
SVENSKA	34-37
NORSK	38-41
DANSK	42-45
SUOMI	46-49
LIETUVIŲ	50-53
РУССКИЙ	54-57
POLSKI	58-61
ČESKY	62-65
中文	66-69
한국어	70-73

## BABYBJÖRN BOUNCER

---

Congratulations on choosing a BABYBJÖRN Bouncer! It was developed in close collaboration with pediatricians and has a unique ergonomic shape that gives your child's head and back the correct support.

This BABYBJÖRN Bouncer may be used both as a bouncer and as a comfy chair. It can be used as a bouncer from newborn (at least 8 lbs/3.5 kg) until your child has learned to sit up without help. When your child can walk and sit on his or her own, you can turn the fabric around to create a comfy chair (up to 29 lbs/13 kg or approx. 2 years).

The bouncer has many features, and you will learn how to use it best by reading the following pages.

## POSITIONS

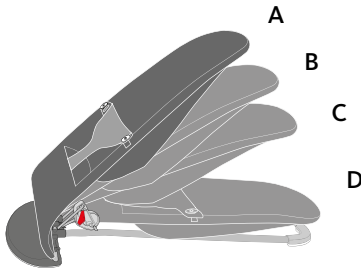
---

It is easy to start using the bouncer. Place it in front of you and fold up the seat until you hear a click. Important! Only an adult shall unfold.

This BABYBJÖRN Bouncer has four positions. The lowest position, C, is recommended for newborns sitting in the bouncer. Positions A and B can be used when the child can hold his or her back and head upright in these positions without a problem. It is not dangerous to exceed the recommended maximum weight for a position, but the rocking function will not work as well.

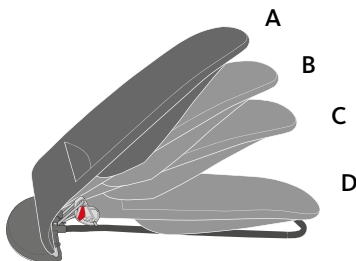
## PLEASE NOTE THE MAXIMUM WEIGHT FOR EACH POSITION

---



**When the product is used as a bouncer, the maximum weight is 20 lbs/9 kg according to European Standard EN12790:2009. We therefore recommend the following maximum weights per position:**

- A. Highest position up to 20 lbs/9 kg.
- B. Medium position up to 20 lbs/9 kg.
- C. Lowest position up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.



**When the product is being used as a chair, we recommend the following maximum weights per position:**

- A. Highest position up to 29 lbs/13 kg.
- B. Medium position up to 22 lbs/10 kg.
- C. Lowest position up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.



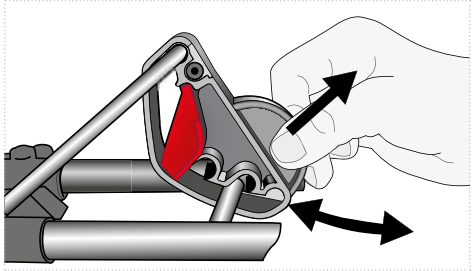
This reclined cradle does not replace a cradle/crib or a bed. Should your child need to sleep, then he or she should be placed in a suitable cot or bed.

## TO CHANGE POSITION

Lift the positioner and move it into the desired position, at the same time you lift the backrest with your other hand.

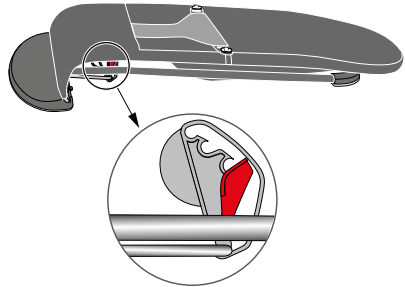
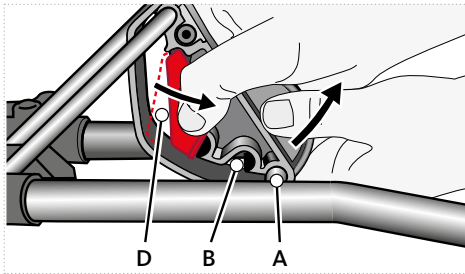


Make sure that the positioner is securely locked into place before putting your child in the bouncer. If you adjust the bouncer's position when your child is sitting in it, make sure that the positioner is locked into place before letting go of the backrest.



## TRANSPORTATION MODE

To fold the bouncer for travel or storage the positioner must be set to position A or B. Pull back the red safety latch and set the positioner to the transport mode, D.



## BOUNCER OR CHAIR

### Bouncer (max 20 lbs/9 kg)

Always use the restraint system. Make sure that both buttons are locked. You can adjust between two positions.

Stop using the product as a bouncer once your child can sit up without help.

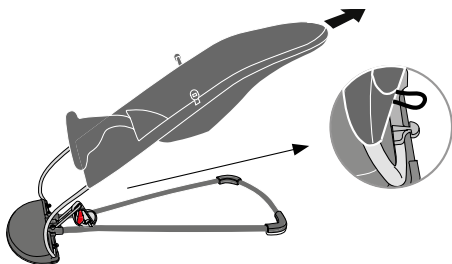


### Chair (max 29 lbs/13 kg)

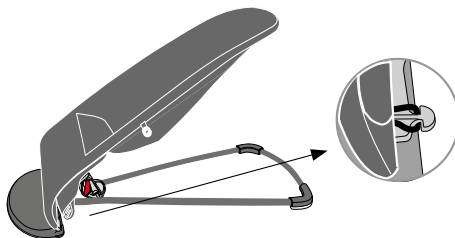
Use as chair when your child can walk and sit on his or her own. In order to convert the product into a chair, all you have to do is turn the fabric around.



## REVERSIBLE FABRIC



When you want to use the product as a chair, just turn the fabric seat around. Loosen the restraint system's buttons. After that, loosen the two elastic loops at the bottom and pull the fabric seat off from the frame.



Turn the fabric seat over and slide it onto the frame again. The flat side should now be facing up. Fasten the fabric seat again with the two elastic loops at the bottom.

The restraint system will now wind up on the bottom side. Push it in as far as it can go.



Wipe the rubber strips underneath the bouncer with a damp cloth from time to time, in order to guarantee that it is fixed as firmly as possible to the floor.

### TO WASH THE FABRIC

To wash the fabric seat, loosen the two elastic loops at the bottom and pull it off the frame. Wash separately, warm/40°C. Do not tumble-dry.



Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

### TECHNICAL INFORMATION

**Weight:** 4.6 lbs/2.1 kg

**Height/length/width:**

Highest position: 22 x 31 x 15.5 in/56 x 79 x 39 cm

Transport mode: 4.5 x 35 x 15.5 in/11 x 89 x 39 cm

**Fabric collections**

**Cotton:** 100% cotton

**Cotton/Jersey:** Cotton fabric: 100% cotton. Jersey fabric: 71% cotton, 24% viscose, 5% polyamide.

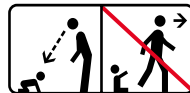
**Mesh:** 100% polyester

All padding is 100% polyester. UK version has no padding.



## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the product if any components are broken or missing.
- **Powerful sway:** Make sure that older child are not allowed to rock the baby too forcefully.
- NEVER leave baby unattended.



### WARNING! Bouncer (max 20 lbs/9 kg):

- Do not use the bouncer once your child can sit unaided.
- Keep the toy out of the reach of children when it is not firmly attached to the product.
- Child's activity may move the bouncer.
- Dangerous to use on an elevated surface e.g. table.
- Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.

## **⚠** WARNING

**FALL HAZARD:** Babies have suffered skull fractures falling while in and from bouncer.

- Use bouncer **ONLY** on floor.
- **NEVER** lift or carry baby in bouncer.

**SUFFOCATION HAZARD:** Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion or other soft surface.
- **NEVER** leave baby unattended.

To prevent **falls** and **suffocation**:

- **ALWAYS** use restraints and adjust to fit snugly, even if baby falls asleep
- **STOP** using bouncer when baby starts trying to sit up or has reached 9kg/20lbs, whichever comes first.

### Chair (max 29 lbs/13 kg):

- Use as chair when your child can walk and sit on her own.
- Do not use restraint system.

## **⚠** WARNING

**AMPUTATION HAZARD:** Chair can fold or collapse if lock is not fully engaged. Moving Parts can amputate child's fingers.

- Keep fingers away from moving parts.
- Completely unfold chair and fully engage locks before allowing child to sit in chair.
- Never allow child to fold or unfold chair.

## BABYBJÖRN BABYWIPPE

---

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer BABYBJÖRN Babywippe! Sie wurde in enger Zusammenarbeit mit Kinderärzten entwickelt und hat eine spezielle ergonomische Form, die Kopf und Rücken Ihres Kindes hervorragenden Halt bietet.

Die BABYBJÖRN Babywippe kann als Babywippe oder als bequemer Stuhl verwendet werden. Sie kann als Babywippe für Neugeborene (mindestens 3,5 kg) eingesetzt werden, bis Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann. Wenn Ihr Kind selbstständig laufen oder sitzen kann, können Sie das Produkt in einen bequemen Stuhl umwandeln, indem Sie den Stoffbezug wenden (bis 13 kg oder etwa 2 Jahre).

Die Babywippe hat viele Funktionen, über die Sie auf den folgenden Seiten mehr erfahren.

## POSITIONSEINSTELLUNGEN

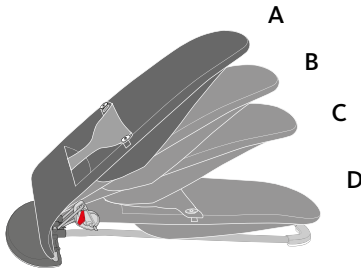
---

Die Verwendung der Babywippe ist sehr einfach. Stellen Sie sie vor sich auf und klappen Sie den Sitz auf, bis Sie einen Klick hören. Wichtig! Der Sitz darf nur von einem Erwachsenen aufgeklappt werden.

Die BABYBJÖRN Babywippe kann auf vier verschiedene Positionen eingestellt werden. Die niedrigste Position C wird für Neugeborene empfohlen, die in der Babywippe sitzen. Die Positionen A und B können verwendet werden, wenn das Kind Rücken und Kopf in diesen Positionen ohne Schwierigkeiten aufrecht halten kann. Es ist nicht gefährlich, das empfohlene Höchstgewicht für eine Position zu überschreiten, doch die Schaukelfunktion ist dann nicht mehr optimal.

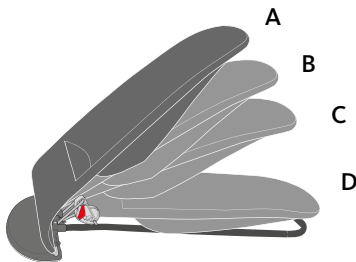
## BITTE BEACHTEN SIE DAS JEWEILIGE HÖCHSTGEWICHT DES KINDES FÜR DIE EINZELNEN EINSTELLUNGEN

---



Wenn das Produkt als Babywippe verwendet werden soll, kann das Höchstgewicht des Kindes 9 kg nach der Norm DIN EN 12790:2009 betragen. Für die einzelnen Positionen empfehlen wir folgendes Höchstgewicht:

- A. Oberste Position bis 9 kg
- B. Mittlere Position bis 9 kg
- C. Untere Position bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.



Wenn das Produkt als Stuhl verwendet wird, empfehlen wir für die einzelnen Positionen das folgende Höchstgewicht:

- A. Oberste Position bis 13 kg
- B. Mittlere Position bis 10 kg
- C. Untere Position bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.



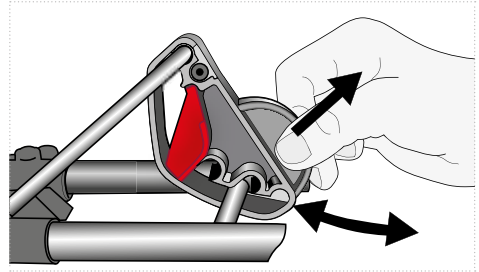
Dieser Kinderliegesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.

## ÄNDERUNG DER POSITIONSEINSTELLUNG

Ziehen Sie den Einstellmechanismus nach oben und bringen Sie ihn in die gewünschte Position. Das geht leichter, wenn Sie dabei gleichzeitig den Rahmen mit der anderen Hand nach oben ziehen.

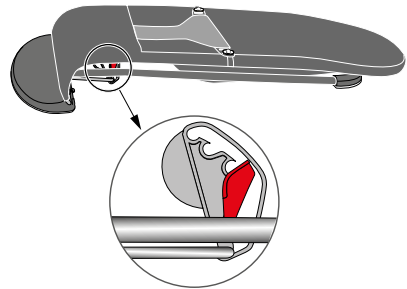
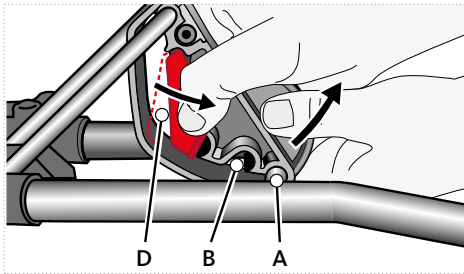


Bitte stellen Sie stets sicher, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie das Kind in die Babywippe setzen. Wenn Sie die Positionseinstellung ändern, während das Kind in der Babywippe sitzt, kontrollieren Sie in jedem Fall, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie den Rahmen loslassen.



## TRANSPORTPOSITION

Um die Babywippe zusammenzulegen, muss der Einstellmechanismus in Position A oder B stehen. Ziehen Sie die rote Verriegelung nach hinten und stellen Sie den Einstellmechanismus in die Transportposition D.



## BABYWIPPE ODER STUHL

### Babywippe (max. 9 kg)

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Achten Sie darauf, dass beide Knöpfe geschlossen sind. Sie können zwei Positionen einstellen.

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr als Babywippe, wenn Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

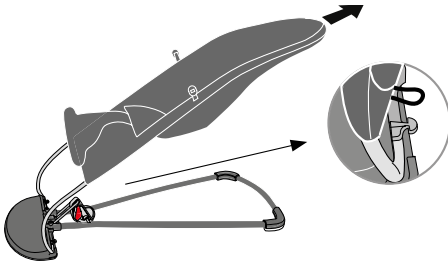


### Stuhl (max. 13 kg)

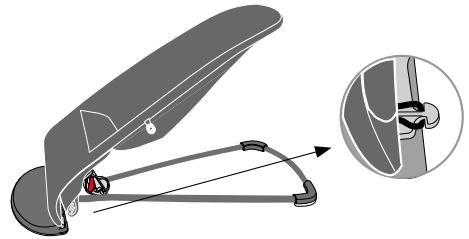
Verwenden Sie das Produkt als Stuhl, wenn Ihr Kind selbstständig laufen oder sitzen kann. Um das Produkt in einen Stuhl umzuwandeln, brauchen Sie nur den Stoffbezug zu wenden.



## WENDBARE STOFFTEILE



Wenn Sie das Produkt als Stuhl verwenden möchten, brauchen Sie nur den Stoffbezug zu wenden. Lösen Sie die Knöpfe des Rückhaltesystems. Lösen Sie danach die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie dann den Stoff vom Gestell ab.



Wenden Sie den Stoffbezug und ziehen Sie ihn dann wieder über das Gestell. Jetzt sollte die flache Seite nach oben zeigen. Befestigen Sie den Stoffbezug wieder mit den beiden elastischen Bändern unten am Sitz.

Das Rückhaltesystem befindet sich jetzt unten. Drücken Sie es so weit es geht herein.



Wischen Sie die Gummileisten an der Unterseite der Babywippe von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen ab, um größtmöglichen Halt auf dem Fußboden sicherzustellen.

### WASCHEN DER STOFFTEILE

Lösen Sie zum Waschen des Stoffsitzes die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie den Stoff vom Rahmen ab. Waschen bei 40° C, separat waschen. Nicht im Trockner trocknen.



Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

### TECHNISCHE INFORMATIONEN

**Gewicht:** 2,1 kg

#### Höhe/Länge/Breite:

In höchster Position: 56 x 79 x 39 cm

In Transportposition: 11 x 89 x 39 cm

#### Stoffkollektionen

**Baumwolle:** 100% Baumwolle

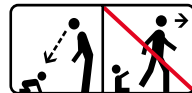
**Baumwolle/Jersey:** Baumwollstoff: 100 %  
Baumwolle, Jerseystoff: 71 % Baumwolle, 24 %  
Viskose, 5 % Polyamid

**Netzmaterial:** 100% Polyester

Alle Polster sind aus 100% Polyester.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist oder fehlt.
- **Nicht zu stark bewegen:** Bitte achten Sie darauf, dass ältere Kinder das Baby nicht zu stark schaukeln.
- Lassen Sie das Baby **NIEMALS** unbeaufsichtigt.



### WARNUNG! Babywippe (max. 9 kg):

- Verwenden Sie die Babywippe nicht mehr, sobald das Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Halten Sie das Spielzeug außer Reichweite des Kindes, wenn es nicht sicher am Produkt befestigt ist.
- Durch die Bewegungen des Kindes kann sich die Babywippe bewegen.
- Die Verwendung auf einer höhergelegenen Fläche wie z. B. einem Tisch ist gefährlich.
- Tragen Sie die Babywippe niemals in Liegeposition am Spielbügel.
- Die Babywippe in Liegeposition ist nicht als dauerhafte Schlafgelegenheit geeignet.

## ! WARNUNG

**STURZGEFAHR:** Beim Sturz aus der Babywippe haben Babys Schädelfrakturen erlitten.

- Verwenden Sie die Babywippe **NUR auf dem Fußboden**.
- Heben oder tragen Sie das Baby NIEMALS in der Babywippe.

**ERSTICKUNGSGEFAHR:** Babys sind erstickt, nachdem die Babywippe auf einem weichen Untergrund umgekippt ist.

- Verwenden Sie **NIEMALS** ein Bett, Kissen oder eine andere weiche Fläche als Unterlage.
- Lassen Sie das Baby **NIEMALS** unbeaufsichtigt.

Um **Stürze** und **Ersticken zu vermeiden:**

- **Verwenden Sie IMMER** das Rückhaltesystem. Stellen Sie es so ein, dass es fest und bequem sitzt, auch wenn das Baby einschläft.
- Verwenden Sie **NICHT** mehr die Babywippe, wenn das Baby sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt, was auch immer zuerst eintritt.

### Stuhl (max. 13 kg):

- Verwenden Sie das Produkt als Stuhl, wenn das Kind ohne Unterstützung laufen und sitzen kann.
- Nicht das Rückhaltesystem verwenden.

## ! WARNUNG

**AMPUTATIONSGEFAHR:** Der Stuhl kann sich zusammenfallen oder zusammenbrechen, wenn der Riegel nicht ordnungsgemäß eingerastet ist. Die Finger des Kindes können durch bewegliche Teile abgetrennt werden.

- Halten Sie die Finger von beweglichen Teilen fern.
- Falten Sie den Stuhl vollständig auf und rasten Sie die Riegel ein, bevor das Kind im Stuhl sitzen darf.
- Erlauben Sie dem Kind niemals, den Stuhl auf- oder zusammenzuklappen.

## TRANSAT BABYBJÖRN

---

Merci d'avoir choisi un Transat BABYBJÖRN ! Conçu en étroite collaboration avec des pédiatres, il présente une forme ergonomique unique offrant à la tête et au dos de votre enfant un soutien approprié.

Ce Transat BABYBJÖRN fait office de transat mais aussi de petit fauteuil. Il peut être utilisé en transat de la naissance (minimum 3,5 kg) jusqu'à ce que votre enfant puisse s'asseoir sans aide. Dès que votre enfant est capable de marcher et de s'asseoir tout seul, retournez le tissu réversible pour créer un fauteuil confortable (jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans).

En lisant les pages suivantes, vous apprendrez à utiliser au mieux les diverses fonctionnalités du Transat.

### POSITIONS

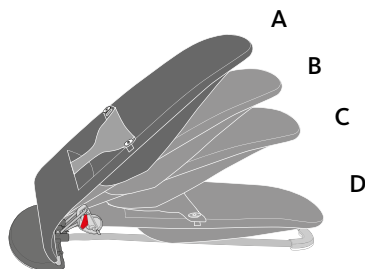
---

La mise en service du transat est facile. Placez le transat devant vous et dépliez-le jusqu'à ce qu'il clique. Important ! Le dépliage (à partir de la position de transport) doit être effectué par un adulte.

Ce Transat BABYBJÖRN a quatre positions. La position la plus basse, C, est recommandée pour asseoir les nouveau-nés dans le transat. Les positions A et B s'utilisent lorsque l'enfant peut tenir sa tête et son dos droits sans problèmes dans ces positions. Il n'est pas dangereux de dépasser le poids maximum recommandé pour une position mais le balancement se fera moins bien.

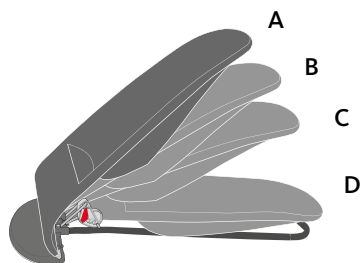
### NOTER LE POIDS MAXIMUM POUR CHACUNE DES POSITIONS

---



**Lorsque le produit est utilisé comme transat, le poids maximum est de 9 kg selon la norme européenne EN12790:2009. Nous recommandons donc les poids maximum suivants pour chaque position :**

- A. Position la plus haute : jusqu'à 9 kg.
- B. Position moyenne : jusqu'à 9 kg.
- C. Position la plus basse : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.



**Lorsque le produit est utilisé comme fauteuil, nous recommandons les poids maximum suivants pour chaque position :**

- A. Position la plus haute : jusqu'à 13 kg.
- B. Position moyenne : jusqu'à 10 kg.
- C. Position la plus basse : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.



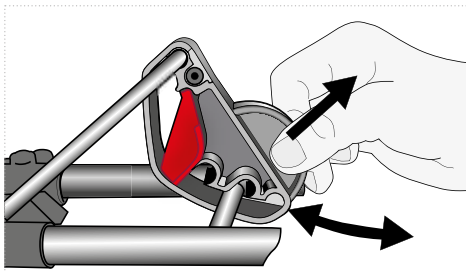
Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.

## MODIFIER LA POSITION

Lever le dispositif de réglage par à-coups et le régler sur la position voulue tout en ajustant de l'autre main le dossier.

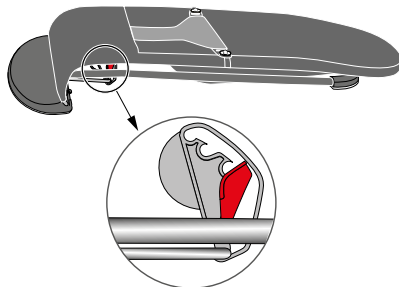
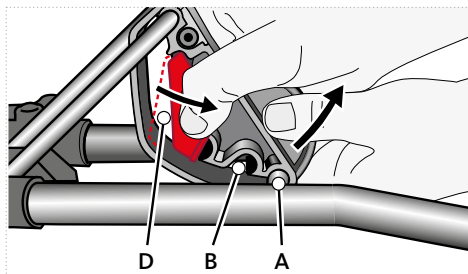


Veillez à toujours verrouiller le dispositif de réglage par à-coups avant d'installer l'enfant dans le transat. Si vous modifiez la position alors que l'enfant est assis dans le transat, vérifiez toujours que le dispositif de réglage est verrouillé avant de relâcher le dossier.



## POSITION DE TRANSPORT

Pour pouvoir replier le transat, il faut que le dispositif de réglage par à-coups soit en position A ou B. Tirer le système de verrouillage rouge vers l'arrière et placer le dispositif de réglage en position de transport (D).



## TRANSAT OU FAUTEUIL

### Transat (max. 9 kg)

Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Vérifiez que les deux boutons sont bien boutonnés. Deux choix de position.

Cessez d'utiliser le produit comme transat dès que votre enfant peut s'asseoir sans aide.

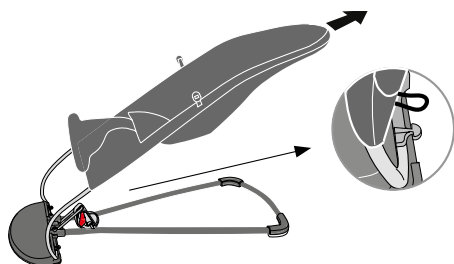


### Fauteuil (max. 13 kg)

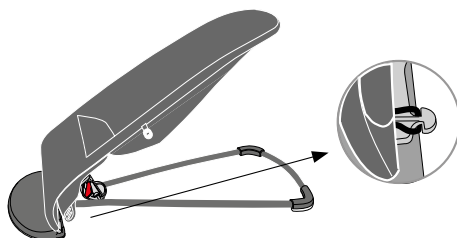
Utilisez le produit comme fauteuil lorsque votre enfant peut marcher et s'asseoir tout seul. Pour convertir le produit en fauteuil, il vous suffit de retourner le tissu.



## TISSU RÉVERSIBLE



Pour utiliser le produit en tant que fauteuil, retournez le tissu du siège. Défaites les boutons de la ceinture de sécurité. Puis détachez les deux bandes élastiques sur la base et faites glisser le tissu vers le haut de l'armature.



Retournez le tissu de l'assise et glissez-le à nouveau sur l'armature. Le côté plat doit être face vers le haut. Re-fixez l'assise en tissu avec les deux bandes élastiques sur la base.

La ceinture de sécurité va maintenant se fixer en remontant sur la face inférieure. Repoussez-la aussi loin que possible.



Essuyer de temps à autre la base caoutchoutée du transat avec un linge humide pour optimiser l'adhésion au sol.

### LAVAGE DU TISSU

Pour laver le tissu du siège, détacher les deux bandes élastiques inférieures et faire glisser le tissu le long de l'armature. Laver séparément à 40°C. Ne pas mettre au sèche-linge.



Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

### FICHE TECHNIQUE

**Poids :** 2,1 kg

**Hauteur / longueur / largeur :**

En position la plus haute : 56 x 79 x 39 cm

En mode transport : 11 x 89 x 39 cm

**Variantes textiles**

**Coton :** 100% coton

**Coton/Jersey :** Tissu en coton : 100 % coton

Tissu en Jersey : 71 % coton, 24 % viscose,  
5 % polyamide

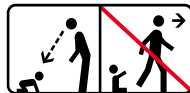
**Maille filet :** 100 % polyester

Tout le rembourrage est en 100 % polyester.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- **Balancement énergétique** : Veiller à ce que des enfants plus âgés ne puissent pas faire balancer le bébé trop vigoureusement.
- NE JAMAIS laisser le bébé sans surveillance.



### AVERTISSEMENT ! Transat (max. 9 kg) :

- Ne pas utiliser le transat lorsque l'enfant peut s'asseoir tout seul.
- Conserver le jouet hors de portée de l'enfant quand il n'est pas fixé sur le transat.
- L'activité de l'enfant est susceptible de déplacer le transat.
- Il est dangereux de poser ce produit sur une surface en hauteur, par exemple une table.
- Ne jamais soulever le transat par la barre de jeu.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

## ⚠ AVERTISSEMENT !

**RISQUE DE CHUTE** : Des bébés ont subi des fractures du crâne en tombant de transat lorsqu'ils s'y trouvaient ou en sortaient.

- Utiliser le transat **UNIQUEMENT** lorsqu'il est posé sur le sol.
- **NE JAMAIS** soulever ou transporter un bébé dans le transat.

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Le renversement d'un transat posé sur un support mou présente un risque d'étouffement du bébé.

- **NE JAMAIS** poser sur un support mou tel qu'un lit, un canapé ou un coussin.
- **NE JAMAIS** laisser le bébé sans surveillance.

Pour éviter **les chutes** et **le risque d'étouffement** :

- **TOUJOURS** utiliser et bien ajuster le système de retenue, même quand le bébé est endormi
- **ARRÊTER** d'utiliser le transat quand le bébé commence à essayer de s'asseoir ou atteint un poids de 9 kg, selon ce qui se produit en premier.

### Fauteuil (max. 13 kg) :

- Utiliser le produit comme fauteuil lorsque l'enfant peut marcher et s'asseoir tout seul.
- Ne pas utiliser le système de retenue.

## ⚠ AVERTISSEMENT !

**RISQUE D'AMPUTATION** : Le fauteuil peut se plier ou s'affaisser si le dispositif de verrouillage n'est pas entièrement engagé. Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts de l'enfant.

- Éloigner les doigts de toute pièce en mouvement.
- Déplier complètement le fauteuil et engager entièrement le dispositif de verrouillage avant de permettre à l'enfant de s'asseoir dans le fauteuil.
- Ne jamais laisser l'enfant plier ou déplier le fauteuil.

## BABYJÖRN WIPSTOELTJE

---

Gefeliciteerd met uw keuze voor een BABYJÖRN Wipstoeltje! Dit wipstoeltje is in nauwe samenwerking met kinderartsen ontwikkeld en heeft een unieke ergonomische vormgeving. Hierdoor krijgen het hoofd en de rug van uw kind de juiste steun.

Dit BABYJÖRN Wipstoeltje kan als wipstoeltje en als comfortabele stoel worden gebruikt. U kunt het als wipstoeltje gebruiken vanaf de geboorte van uw kind (minimaal 3,5 kg) totdat uw kind zelfstandig rechtop kan blijven zitten. Zodra uw kind zelf kan zitten en lopen, kunt u de stof omkeren om er een comfortabele stoel van te maken (tot 13 kg of ongeveer 2 jaar oud).

Het wipstoeltje heeft veel gebruiksmogelijkheden. Lees de volgende pagina's zorgvuldig door om te ontdekken hoe u het wipstoeltje het best kunt gebruiken.

## GEBRUIKSSTANDEN

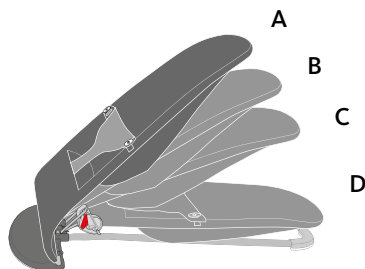
---

U kunt het wipstoeltje eenvoudig klaarmaken voor gebruik. Plaats het wipstoeltje voor u en klap het stoeltje open totdat u een klik hoort. Belangrijk! Alleen een volwassene mag het wipstoeltje openklappen.

Dit BABYJÖRN Wipstoeltje heeft vier gebruiksstanden. De laagste stand (C) wordt aanbevolen voor pasgeborenen. Gebruiksstanden A en B kunt u gebruiken als uw kind zijn rug en hoofd probleemloos rechtop kan houden in deze standen. Het is niet gevaarlijk als uw kind wat zwaarder is dan het aanbevolen maximumgewicht voor één van de standen, maar de wipfunctie zal dan minder goed werken.

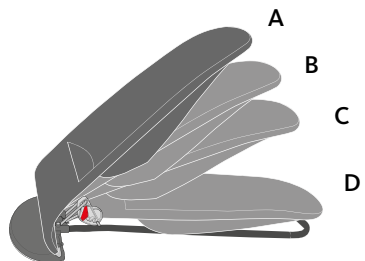
## DENK AAN DE VERSCHILLENDE MAXIMUMGEWICHTEN IN DE RESPECTIEVELIJKE STANDEN.

---



**Als u het product als wipstoeltje gebruikt, is het maximumgewicht 9 kg volgens de Europese norm EN12790:2009. We raden daarom de volgende maximumgewichten aan voor de gebruiksstanden:**

- A. Hoogste stand tot 9 kg.
- B. Middelste stand tot 9 kg.
- C. Laagste stand tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.



**Als u het product als stoel gebruikt, raden we u de volgende maximumgewichten aan per gebruiksstand:**

- A. Hoogste stand tot 13 kg.
- B. Middelste stand tot 10 kg.
- C. Laagste stand tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.



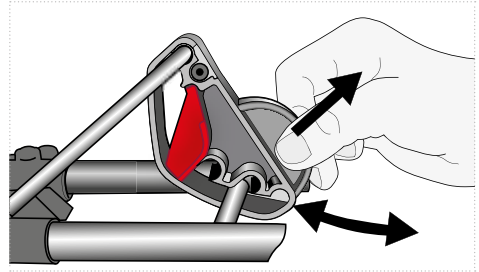
Het wipstoeltje vervangt wieg noch bed. Als uw kind lang moet slapen, dient het in een geschikte wieg of geschikt bed te worden gelegd.

## WIJZIGEN VAN DE GEBRUIKSSTAND

Til de trapsgewijze instelling op en verplaats deze naar de gewenste stand terwijl u de rugleuning optilt met de andere hand.

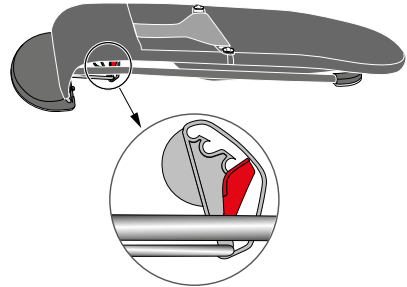
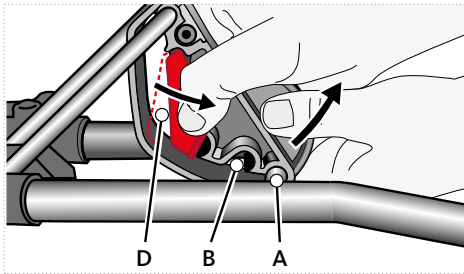


Controleer altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u het kind in het wipstoeltje zet. Als het kind in het wipstoeltje zit als u de stand wijzigt, controleer dan altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u de rugleuning los laat.



## TRANSPORTSTAND

Om het wipstoeltje in te kunnen klappen, moet de trapsgewijze instelling in stand A of B staan. Trek de rode borgpal achteruit en zet de trapsgewijze instelling in de transportstand, D.



## WIPSTOELTJE OF STOEL

### Wipstoeltje (max. 9 kg)

Maak altijd gebruik van het tuigje. Zorg ervoor dat beide knopen gesloten zijn. U kunt het tuigje tussen twee standen verstellen.

Gebruik het product niet langer als wipstoeltje wanneer uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

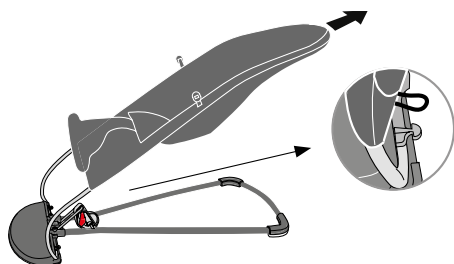


### Stoel (max. 13 kg)

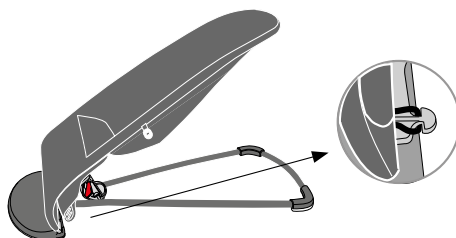
Zodra uw kind zelfstandig kan lopen en zitten, kunt u het wipstoeltje als stoel gebruiken. U hoeft alleen de stof om te keren om het wipstoeltje in een stoel te veranderen.



## OMKEERBARE STOF



Als u het wipstoeltje als stoel wilt gebruiken, hoeft u alleen maar de stoffen zitting om te keren. Maak de knopen van het tuigje los. Maak vervolgens de twee elastische banden onderaan de stoffen zitting los en trek de zitting van het frame.



Keer de stoffen zitting om en trek deze weer over het frame. De vlakke kant is nu naar boven gericht. Bevestig de stoffen zitting weer met de twee elastische banden onderaan.

Het tuigje komt nu onderaan terecht. Druk het zover mogelijk in.



Veeg regelmatig met een vochtige doek over de rubberen strips op de onderkant van het wipstoeltje voor de grootst mogelijke grip op de vloer.

### WASSEN VAN DE STOF

Om de stof van de zitting te wassen, de twee elastische banden onderaan losmaken en de stof van het frame trekken. 40°C, apart wassen. Niet geschikt voor de droger.



Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

### TECHNISCHE INFORMATIE

**Gewicht:** 2,1 kg

#### Hoogte/length/breedte:

In de hoogste stand: 56 x 79 x 39 cm

In de transportstand: 11 x 89 x 39 cm

#### Stofcollecties

**Katoen:** 100% katoen

**Katoen/Jersey:** Katoen: 100% katoen

Jersey: 71% katoen, 24% viscose, 5% polyamide

**Netstof:** 100% polyester

Alle vulling is 100% polyester.

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Gebruik het product niet als één van de onderdelen ontbreekt of is afgebroken.
- **Hard schommelen:** Zorg dat oudere kinderen uw kind niet te hard laten schommelen.
- Laat uw kind **NOOIT** alleen zonder toezicht.



### WAARSCHUWING! Wipstoeltje (max. 9 kg):

- Gebruik het wipstoeltje niet meer zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Houd het speelgoed buiten bereik van kinderen als het niet goed aan het product is bevestigd.
- De bewegingen van uw kind kunnen ervoor zorgen dat het wipstoeltje onbedoeld wordt verplaatst.
- Het is gevaarlijk om het wipstoeltje op een verhoogd oppervlak, bijvoorbeeld een tafel, te gebruiken.
- Til het wipstoeltje nooit op aan het speelgoed.
- Het wipstoeltje in ligstand is niet bedoeld voor lange perioden van slaap.

## ⚠ WAARSCHUWING

**VALGEVAAR:** Baby's kunnen een schedelfractuur oplopen als ze met of uit het wipstoeltje vallen.

- Gebruik het wipstoeltje **ALLEEN op de vloer**.
- Draag of til de baby **NOOIT op** in het wipstoeltje.

**VERSTIKKINGSGEVAAR:** Baby's kunnen stikken wanneer het wipstoeltje kantelt op een zachte ondergrond.

- Gebruik het wipstoeltje **NOOIT** op een bed, kussen of andere zachte ondergrond.
- Laat uw baby **NOOIT** alleen zonder toezicht.

Om het risico op **vallen** en **verstikking te voorkomen:**

- Maak **ALTIJD gebruik van het tuigje** en verstel het tuigje zodat het perfect past, zelfs als uw baby in slaap valt
- **STOP onmiddellijk met het gebruik van het wipstoeltje** zodra uw baby probeert rechtop te zitten of 9 kg weegt.

### Stoel (max. 13 kg):

- Gebruik het wipstoeltje als stoel als uw kind zelfstandig kan lopen en zitten.
- Maak dan geen gebruik van het tuigje.

## ⚠ WAARSCHUWING

**AMPUTATIERISICO:** De stoel kan inklinken of kantelen als hij niet volledig is opengeklapt. Door de bewegende delen kan uw kind zijn vingers kwijtraken.

- Houd de vingers uit de buurt van bewegende delen.
- Klap de stoel volledig open en zorg dat hij goed vergrendeld is, voordat u uw kind in de stoel laat zitten.
- Laat de stoel niet door uw kind in- of openklappen.

## HAMACA BABYJÖRN

---

¡Felicidades por haber elegido una Hamaca BABYJÖRN! Este producto ha sido desarrollado en estrecha colaboración con pediatras y tiene una forma ergonómica única que ofrece un apoyo adecuado para la cabeza y espalda del pequeño.

Esta Hamaca BABYJÖRN se puede usar como hamaca y como asiento. Se puede utilizar como hamaca desde recién nacido (mínimo 3,5 kg) hasta que tu hijo haya aprendido a sentarse sin ayuda. Una vez que el niño haya aprendido a andar y sentarse por sí solo, puedes darle la vuelta a la tela para crear un cómodo asiento (hasta 13 kg o aprox. 2 años de edad).

Esta hamaca es muy versátil. Lee las siguientes páginas para aprender a utilizarla de la mejor forma posible.

### POSICIONES DE USO

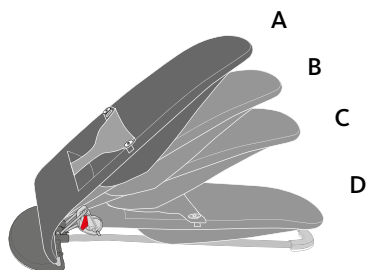
---

Es muy fácil comenzar a utilizar la hamaca. Colócala en el suelo frente a ti y despliega el asiento hasta oír un clic. ¡Importante! Sólo un adulto debe desplegar la hamaca.

Esta Hamaca BABYJÖRN tiene cuatro posiciones. La posición inferior, C, está recomendada para recién nacidos. Las posiciones A y B se pueden usar cuando el niño puede mantener su espalda y cabeza erguidas con normalidad en estas posiciones. No es peligroso exceder el peso máximo recomendado para cada posición, pero la función de vaivén no funcionará de la mejor forma.

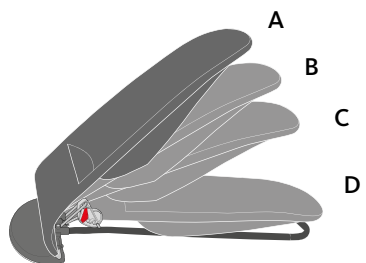
### OBSERVA EL PESO MÁXIMO PARA CADA POSICIÓN

---



**Cuando el producto se utiliza como hamaca, el peso máximo recomendado del niño es 9 kg conforme a la norma europea EN12790:2009. Por esta razón, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:**

- A. Posición superior: hasta 9 kg.
- B. Posición intermedia: hasta 9 kg.
- C. Posición inferior: hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.



**Cuando el producto se utiliza como asiento, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:**

- A. Posición superior: hasta 13 kg.
- B. Posición intermedia: hasta 10 kg.
- C. Posición inferior: hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.

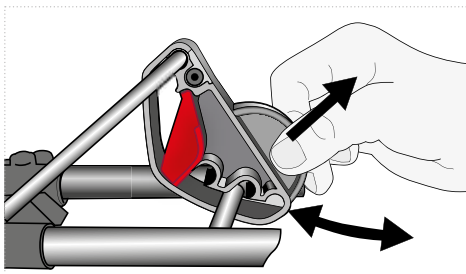


La hamaca no sustituye a la cuna ni la cama. Si tu pequeño va a dormir durante varias horas, debes acostarlo en una cuna o cama adecuada.

## CAMBIO DE POSICIÓN DE USO

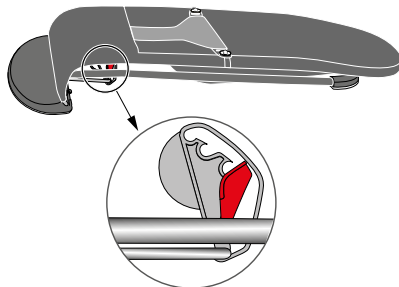
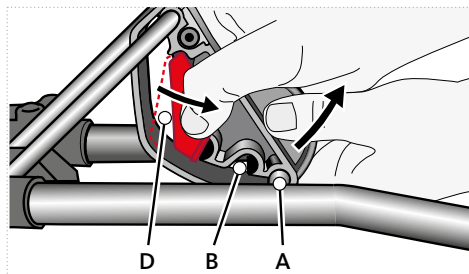
Levanta el dispositivo de ajuste y desplázalo a la posición deseada, al mismo tiempo que levantas el respaldo con la otra mano.

- ! Comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de sentar al pequeño en la hamaca. Si el niño está sentado en la hamaca cuando cambias la posición, comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de soltar el respaldo.



## POSICIÓN DE TRANSPORTE

Para poder replugar la hamaca, es necesario que el dispositivo de ajuste se encuentre en la posición A o B. Tira hacia atrás del cierre y pon el dispositivo de ajuste en la posición de transporte, D.



## HAMACA O ASIENTO

### Hamaca (máx. 9 kg)

Utiliza siempre el sistema de sujeción con forma de triángulo. Asegúrate de que los botones estén abrochados. La hamaca se puede ajustar en dos posiciones diferentes.

Deja de usar el producto como hamaca una vez que el niño pueda sentarse por sí solo.

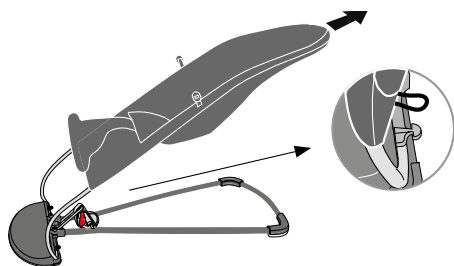


### Asiento (máx. 13 kg)

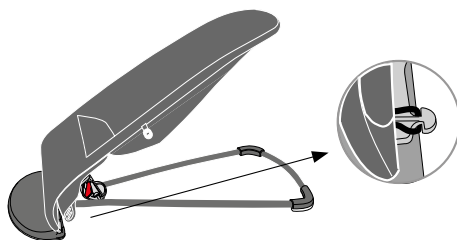
Utiliza la hamaca como asiento cuando el niño pueda andar y sentarse por sí solo. Para convertir el producto en asiento, sólo tienes que darle la vuelta a la tela.



## TELA REVERSIBLE



Cuando quieras usar el producto como asiento, simplemente dale la vuelta al asiento de tela. Desabrocha los botones del sistema de sujeción. Luego, desabrocha las dos cintas elásticas en la parte inferior y tira del asiento de tela hasta sacarlo del bastidor.



Dale la vuelta al asiento de tela y vuelve a insertarlo en el bastidor. La parte de un solo color liso debe quedar ahora a la vista. Vuelve a asegurar el asiento de tela abrochando las dos cintas elásticas en la parte inferior.

El sistema de sujeción quedará ahora suelto en la parte inferior que no está a la vista.



Limpiamos los burleros de goma en la parte inferior de la hamaca con un paño húmedo de vez en cuando, para conseguir la mayor adherencia posible en el suelo.

### LAVADO DE LA TELA

Para lavar el asiento de tela, suelta las dos cintas elásticas en la parte inferior y retíralo del bastidor. Lavar por separado a 40 °C. No utilizar secadora.



Utiliza solamente accesorios y piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

### INFORMACIÓN TÉCNICA

**Peso:** 2,1 kg

#### Altura/longitud/anchura:

En la posición superior: 56 x 79 x 39 cm

En modo de transporte: 11 x 89 x 39 cm

#### Tejidos

**Algodón:** 100% algodón

**Algodón/Jersey:** Tejido de algodón: 100% algodón. Tejido jersey: 71% algodón, 24% viscosa, 5% poliamida

**Tejido de red:** 100% poliéster

Todo el acolchado es 100% poliéster.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No uses el producto si falta o se ha roto alguno de sus componentes.
- **Balanceo energético:** Asegúrate de no permitir que un niño mayor columpe al bebé con demasiada fuerza.
- NUNCA dejes al bebé sin atención.



### ADVERTENCIA: Hamaca (máx. 9 kg):

- No utilices la hamaca una vez que tu niño pueda sentarse sin ayuda.
- Mantén el juguete fuera del alcance de los niños cuando no esté firmemente fijado al producto.
- La actividad del niño puede mover la hamaca.
- Usa la hamaca SOLAMENTE sobre el suelo, es peligroso usarla sobre una superficie elevada, p. ej.: una mesa.
- Nunca uses la barra de juguete para transportar la minicuna reclinada.
- Esta minicuna reclinada no ha sido diseñada para utilizarse para dormir durante períodos prolongados.

## ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE CAÍDA:** Ha habido bebés que han sufrido fracturas de cráneo cayéndose desde dentro de una hamaca o sobre ella.

- Utiliza la hamaca **SOLAMENTE** en el suelo.
- **NUNCA** levantes o transportes al bebé en la hamaca.

**PELIGRO DE ASFIXIA:** Ha habido bebés que se han asfixiado al volcarse la hamaca sobre superficies blandas.

- **NUNCA** la uses sobre una cama, cojín u otras superficies blandas.
- **NUNCA** dejes al bebé sin atención.

Para evitar **caídas** y **asfixia**:

- **SIEMPRE** usa el sistema de sujeción y ajústalo pegado al cuerpo, incluso aunque el bebé se duerma.
- **DEJA** de usar la hamaca cuando el bebé ya quiera sentarse por sí solo o si ya pesa 9 kg; lo que ocurra primero.

### Silla (máx. 13 kg):

- Úsala como silla cuando tu hijo pueda caminar y sentarse por su cuenta.
- No utilices el sistema de sujeción.

## ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE AMPUTACIÓN:** La silla se puede plegar o colapsar si el dispositivo de ajuste no está totalmente enganchado. Las partes móviles pueden amputar los dedos del niño.

- Mantén los dedos lejos de las partes móviles.
- Despliega la silla por completo y engancha totalmente los dispositivos de ajuste antes de permitir que el niño se siente en la silla.
- Nunca permitas que el niño pliegue o despliegue la silla.

## ESPREGUIÇADEIRA BABYBJÖRN

Parabéns por ter escolhido uma Espreguiçadeira BABYBJÖRN! Foi desenvolvida em estreita colaboração com pediatras e possui uma forma ergonómica exclusiva que proporciona o apoio correto à cabeça e às costas do seu filho.

Esta Espreguiçadeira BABYBJÖRN pode ser utilizada como espreguiçadeira e como uma confortável cadeira. Pode ser utilizada como espreguiçadeira a partir do nascimento (pelo menos 3,5 kg de peso) e até que o seu filho tenha aprendido a sentar-se sozinho sem ajuda. Uma vez que o seu filho tiver aprendido a andar e conseguir sentar-se sozinho, pode virar o tecido para criar uma confortável cadeira (até 13 kg de peso ou cerca de 2 anos de idade).

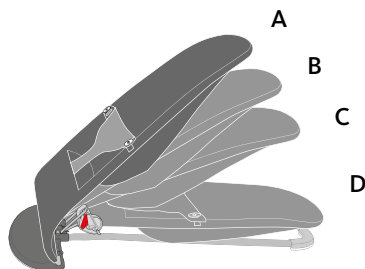
A espreguiçadeira possui muitas funcionalidades e irá aprender a utilizá-la da melhor forma ao ler as páginas seguintes.

### POSIÇÕES DE USO

É fácil começar a utilizar a espreguiçadeira. Coloque-a à sua frente e dobre o assento até ouvir um clique. Importante! Apenas um adulto deve desdobrar a espreguiçadeira.

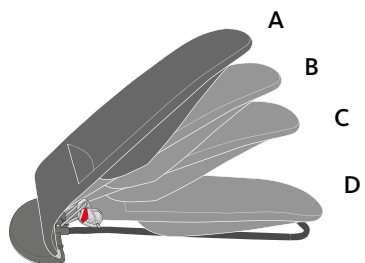
Esta Espreguiçadeira BABYBJÖRN possui quatro posições. A posição mais baixa, C, é a posição recomendada para os recém-nascidos sentados na espreguiçadeira. As posições A e B podem ser utilizadas quando a criança conseguir segurar as costas e a cabeça direitas nestas posições sem problema. Não é perigoso exceder o peso máximo recomendado para uma posição, mas a função de baloiço não funcionará tão bem.

### NOTE OS DIFERENTES PESOS MÁXIMOS DA POSIÇÃO RESPETIVA



**Quando o produto é utilizado como espreguiçadeira, o peso máximo é de 9 kg, em conformidade com a Norma Europeia EN12790:2009. Pelo que recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:**

- A. Posição mais elevada até 9 kg.
- B. Posição média até 9 kg.
- C. Posição mais baixa até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.



**Quando o produto está a ser utilizado como uma cadeira, recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:**

- A. Posição mais elevada até 13 kg.
- B. Posição média até 10 kg.
- C. Posição mais baixa até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.



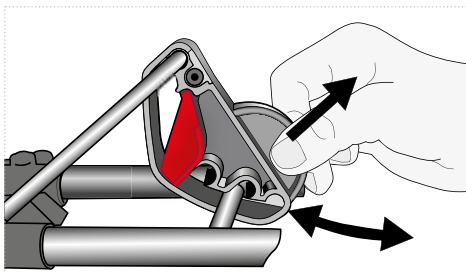
A espreguiçadeira não substitui berço nem cama. Se o seu bebé vai dormir por muito tempo deite-o num berço ou cama conveniente.

## MUDAR A POSIÇÃO DE USO

Levante o regulador de passos e mude-o para a posição desejada, ao mesmo tempo que levanta o apoio lombar com a outra mão.

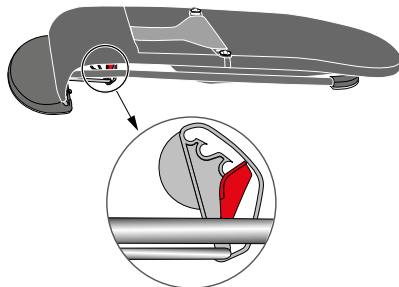
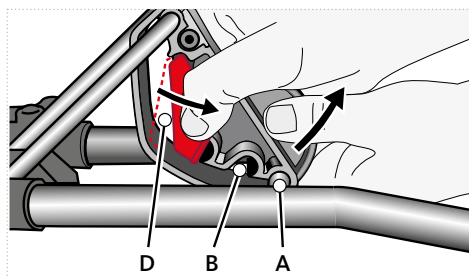


Assegure-se sempre de que o regulador de passos está em posição fixa, antes de colocar o bebé na espreguiçadeira. Se o bebé estiver na espreguiçadeira quando mudar a posição, veja sempre se o regulador de passos está em posição fixa antes de soltar o encosto lombar.



## POSIÇÃO DE TRANSPORTE

Para poder desmontar a espreguiçadeira o regulador de passos tem de estar em posição A ou B. Puxe o bloqueio do fecho vermelho para trás e ponha o regulador de passos em posição de transporte, D.



## ESPREGUIÇADEIRA OU CADEIRA

### Espreguiçadeira (máx. 9 kg)

Utilize sempre o sistema de retenção. Certifique-se de que ambos botões estejam bloqueados. Pode ajustar entre as duas posições.

Pare de utilizar o produto como espreguiçadeira enquanto o seu filho conseguir sentar-se sem ajuda.

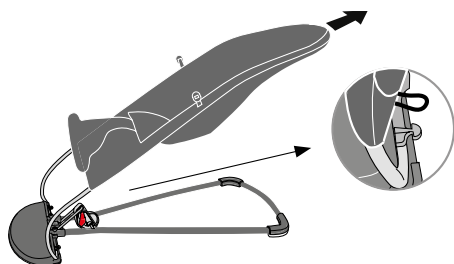


### Cadeira (máx. 13 kg)

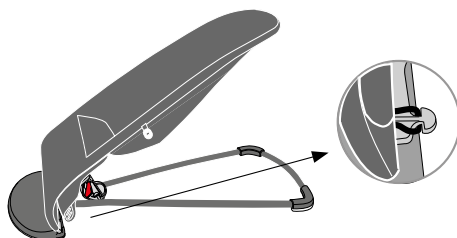
Utilize-a como cadeira quando o seu filho tiver aprendido a andar e conseguir sentar-se sozinho. Para converter o produto numa cadeira, apenas necessita de virar o tecido.



## TECIDO VIRÁVEL



Quando pretender utilizar o produto como uma cadeira, apenas necessita de virar o tecido. Desaperte os botões do sistema de retenção. Depois, desaperte as duas fitas elásticas na parte inferior e retire o assento de tecido da estrutura.



Vire o tecido e deslize-o em direção à estrutura novamente. A face lisa deve agora estar virada para cima. Aperte o assento de tecido novamente com as duas fitas elásticas na parte inferior.

O sistema de retenção estará agora colocado no lado inferior. Empurre-o o máximo possível.



Limpe de vez em quando os frisos de borracha em baixo da espreguiçadeira com um pano húmido, para manter a maior aderência possível ao chão.

### LAVAR O PANO

Para lavar o pano do assento, liberte as duas fitas elásticas por baixo e retire-o da armação. Lavar separadamente a 40°C. Não secar na máquina de secar roupa



Use apenas peças e acessórios aprovados pelo fabricante.

### INFORMAÇÕES TÉCNICAS

**Peso:** 2,1 kg

**Altura/comprimento/largura:**

Na posição mais elevada: 56 x 79 x 39 cm

No modo de transporte: 11 x 89 x 39 cm

**Coleções de tecidos**

**Algodão:** 100% algodão

**Algodão / Jersey:**

Tecido de algodão: 100% algodão

Tecido de Jersey: 71% de algodão,

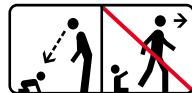
24% viscose, 5% poliamida

**Malha de rede:** 100% poliéster

Todos os encostos são 100% poliéster.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilize o produto se algum componente estiver partido ou em falta.
- **Movimento abrupto:** certifique-se de que as crianças mais velhas não embalam o bebê com demasiada força.
- NUNCA deixe o bebê sem supervisão.



### AVISO: Espreguiçadeira (máx. 9 kg):

- Não utilize a espreguiçadeira assim que a criança conseguir sentar-se sem ajuda.
- Mantenha o brinquedo fora do alcance das crianças quando não estiver encaixado com firmeza no produto.
- A atividade da criança pode deslocar a espreguiçadeira.
- É perigoso utilizar a espreguiçadeira numa superfície elevada como, por exemplo, uma mesa.
- Nunca utilize a barra de brinquedos para transporte com o berço reclinado.
- Este berço reclinado não se destina a períodos prolongados de sono.

## ⚠ AVISO

**PERIGO DE QUEDA** Bebés têm sofrido fraturas cranianas devido a quedas ao entrar ou sair da espreguiçadeira.

- Utilize a espreguiçadeira **APENAS no chão**.
- **NUNCA levante ou transporte** o bebé na espreguiçadeira.

**PERIGO DE SUFOCAMENTO:** Bebés têm sufocado quando as espreguiçadeiras se viram sobre superfícies macias.

- **NUNCA** utilize sobre uma cama, sofá, almofada ou outras superfícies macias.
- **NUNCA** deixe o bebé sem supervisão.

Para prevenir **quedas e sufocamento:**

- **UTILIZE SEMPRE** o sistema de retenção e ajuste de forma aconchegante, mesmo se o bebé adormecer
- **DEIXE** de utilizar a espreguiçadeira quando o bebé começar a tentar sentar-se ou tiver atingido os 9 kg, o que acontecer primeiro.

### Cadeira (máx. 13 kg):

- Utilize como cadeira quando o seu filho tiver aprendido a andar e a sentar-se sozinho.
- Não utilize o sistema de retenção.

## ⚠ AVISO

**PERIGO DE AMPUTAÇÃO:** A cadeira pode dobrar-se ou colapsar se o fecho não estiver completamente encaixado. As peças em movimento podem amputar os dedos da criança.

- Mantenha os dedos afastados das peças em movimento.
- Desdobre a cadeira na totalidade e encaixe completamente o fecho antes de permitir que a criança se sente na cadeira.
- Nunca permita que uma criança dobre ou desdobre a cadeira.

## SDRAIETTA BABYBJÖRN

Congratulazioni per aver scelto una Sdraietta BABYBJÖRN! Le nostre sdraiette sono sviluppate in stretta collaborazione con medici pediatri e hanno una forma ergonomica esclusiva per dare il giusto sostegno alla schiena e alla testa del bambino.

Questa Sdraietta BABYBJÖRN può essere usata sia come sdraietta che come poltroncina: come sdraietta dalla nascita (almeno 3,5 kg) e fino a quando il bambino impara a mettersi seduto da solo; come comoda poltroncina quando il bambino è in grado di camminare e sedersi da solo, semplicemente girando il rivestimento (fino a 13 kg o circa 2 anni).

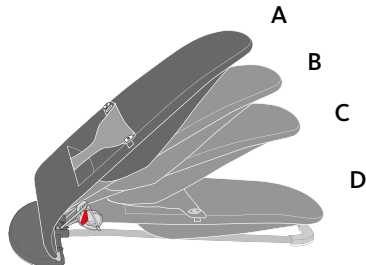
La Sdraietta ha diverse funzioni che potrai imparare a usare correttamente leggendo le pagine che seguono.

### POSIZIONI

È facile iniziare a usare la sdraietta! Mettila davanti a te e apri lo schienale finché senti un click. Importante! La sdraietta deve essere aperta da un adulto.

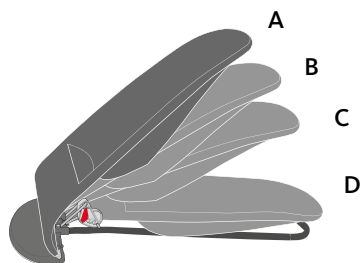
Questa Sdraietta BABYBJÖRN ha quattro posizioni. La posizione più bassa, C, è consigliata per i neonati. Le posizioni A e B possono essere usate quando il bambino è in grado di tenere su la testa da solo senza problemi. Non è pericoloso superare il peso massimo consigliato per una determinata posizione, ma la sdraietta non dondolerà altrettanto bene.

### NOTARE I PESI MASSIMI PER LE DIVERSE POSIZIONI



**Quando il prodotto è usato come sdraietta, il peso massimo è 9 kg secondo lo standard europeo EN 12790:2009. Raccomandiamo quindi i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:**

- A. Posizione più alta, fino a 9 kg.
- B. Posizione media, fino a 9 kg.
- C. Posizione bassa, fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.



**Quando il prodotto è usato come poltroncina, consigliamo i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:**

- A. Posizione più alta, fino a 13 kg.
- B. Posizione media, fino a 10 kg.
- C. Posizione bassa, fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.

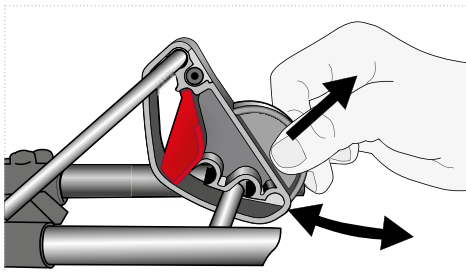


La sdraietta non sostituisce né la culla né il lettino. Usare una culla o un lettino adatti se il bambino deve dormire a lungo.

## MODIFICARE LA POSIZIONE

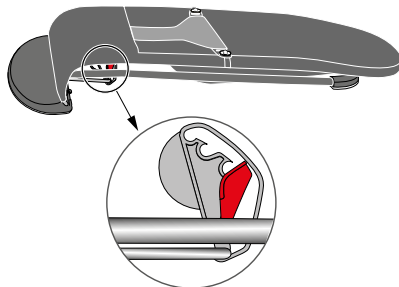
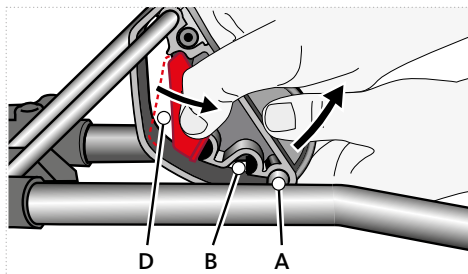
Sollevare con una mano la leva di regolazione e spostarla nella posizione desiderata sollevando contemporaneamente lo schienale con l'altra mano.

**!** Assicurarsi che la levetta di regolazione sia sempre bloccata prima di adagiare il bambino nella sdraietta. Se il bambino si trova sulla sdraietta mentre si cambia posizione, controllare che la leva di regolazione sia sempre in posizione bloccata prima di rilasciare lo schienale.



## TRASPORTO

Per chiudere la sdraietta, la leva di regolazione deve essere in posizione A o B. Tirare indietro il bloccaggio rosso e spostare la leva di regolazione in posizione di trasporto D.



## SDRAIETTA O POLTRONCINA

### Sdraietta (max 9 kg)

Agganciare sempre lo spartigambe. Assicurarsi che entrambi i bottoni siano bloccati. Lo spartigambe può essere regolato in due posizioni.

Usare la sdraietta come poltroncina quando il bambino è in grado di sedersi autonomamente.

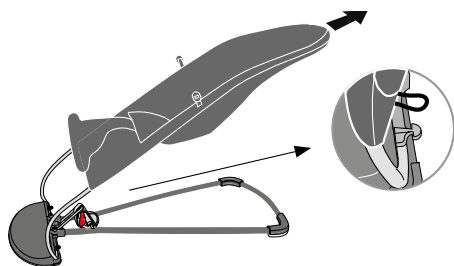


### Poltroncina (max 13 kg)

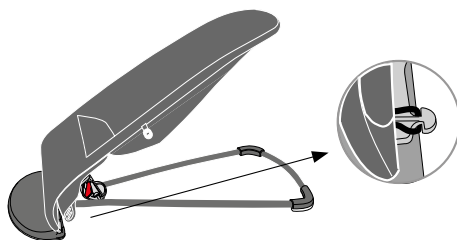
Diventa una poltroncina quando il bambino ha imparato a camminare e può sedersi da solo. Per convertire la sdraietta in poltroncina, è sufficiente girare il rivestimento.



## TESSUTO REVERSIBILE



Quando vuoi usare il prodotto come poltroncina, è sufficiente girare il tessuto del sedile. Sgancia i bottoni dello spartigambe, rilascia i due nastri elastici in basso e sfila il rivestimento dall'intelaiatura.



Gira il rivestimento e infilalo nuovamente sull'intelaiatura. La parte piatta adesso dovrebbe essere verso l'esterno. Fissa nuovamente il rivestimento con i due nastri elastici in basso.

Lo spartigambe si trova adesso sul retro, inseriscilo nello schienale il più possibile.



Pulire a intervalli regolari i piedini in gomma sotto la sdraietta usando un panno umido, per garantire sempre la massima aderenza al pavimento.

### PER LAVARE IL RIVESTIMENTO

Per lavare il rivestimento del sedile, sganciare i due nastri elastici in basso ed estrarlo dall'intelaiatura. Lavare separatamente a 40°C. Non asciugare nell'asciugatrice.



Usare unicamente accessori e parti di ricambio approvati dal fabbricante.

### SCHEDA TECNICA

**Peso:** 2,1 kg

**Altezza/lunghezza/larghezza:**

In posizione alta: 56 x 79 x 39 cm

In posizione di trasporto: 11 x 89 x 39 cm

**Collezioni tessuto**

**Cotone:** 100% cotone

**Cotone/Jersey:** Tessuto di cotone: 100% cotone  
Tessuto di jersey: 71% cotone, 24% viscosa,  
5% poliammide

**Tessuto di rete:** 100% poliestere

L'imbottitura per tutte le versioni è 100% poliestere.



## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Non usare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è rotta o mancante.
- **Ondeggiamento eccessivo:** Assicurati che bambini più grandi non cullino il bambino in modo incontrollato.
- Sorvegliare SEMPRE il bambino.



### ATTENZIONE: Sdraietta (max 9 kg):

- Non usare come sdraietta quando il bambino è in grado di sedersi autonomamente.
- Conserva l'arco giochi fuori dalla portata dei bambini quando non è agganciato al prodotto.
- I movimenti del bambino possono causare lo spostamento della sdraietta.
- È pericoloso usare la sdraietta su un supporto rialzato come un tavolo.
- Non usare mai l'arco giochi come maniglia per trasportare la sdraietta reclinata.
- La sdraietta reclinata non è adatta per lunghi periodi di sonno.

## ⚠ ATTENZIONE

**RISCHIO DI CADUTA!** Cadendo dalla sdraietta, il bambino può riportare una frattura cranica.

- Usare la sdraietta **SOLAMENTE** sul pavimento.
- **NON** sollevare né trasportare **MAI** il bambino all'interno della sdraietta.

**RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:** Se la sdraietta si ribalta su una superficie morbida, il bambino rischia di soffocare.

- **NON** usare MAI su un letto, un sofà, cuscini o altre superfici morbide.
- Sorvegliare **SEMPRE** il bambino.

Per evitare **cadute e soffocamento:**

- Agganciare **SEMPRE** lo spartigambe, regolarlo in modo che sia ben aderente al corpo del bambino, anche se è addormentato.
- **NON** usare più la sdraietta quando il bambino inizia a sedersi oppure ha raggiunto il peso di 9kg.

### Poltroncina (max 13 kg):

- Usare come poltroncina quando il bambino cammina ed è in grado di sedersi autonomamente.
- Non usare lo spartigambe.

## ⚠ ATTENZIONE

**PERICOLO DI AMPUTAZIONE** La poltroncina può richiudersi o piegarsi se il gancio di chiusura non è correttamente inserito. Le parti in movimento possono ferire gravemente le dita del bambino.

- Tenere le dita lontane dalle parti in movimento.
- Aprire interamente la poltroncina e inserire a fondo i fermi di sicurezza prima di consentire al bambino di sedersi.
- Non permettere mai al bambino di aprire o chiudere la sdraietta.

## BABYBJÖRN BABYSITTER

---

Gratulerar till ditt val av en BABYBJÖRN Babysitter! Den är utvecklad i nära samråd med barnläkare och har en unik ergonomisk form för att ge barnet rätt stöd för huvud och rygg.

Denna BABYBJÖRN Babysitter kan användas både som en babysitter och som en skön barnstol. Från att ditt barn är nyfött (minst 3,5 kg) och tills hon eller han har lärt sig att sitta upprätt utan stöd, kan den användas som en babysitter. När ditt barn har lärt sig att gå kan du vända på tyget för att skapa en skön barnstol (upp till 13 kg eller cirka 2 år).

Babysittern har många finesser och på dessa sidor lär du dig att använda den på bästa sätt.

## ANVÄNDNINGSLÄGEN

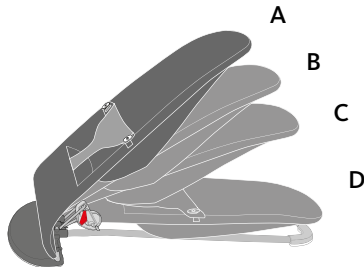
---

Det är lätt att börja använda babysittern. Placera den framför dig och fäll upp sitsen tills du hör ett klick. Viktigt! Detta måste göras av en vuxen.

Denna BABYBJÖRN Babysitter har fyra användningslägen. För nyfödda som sitter i babysittern rekommenderas lägsta användningsläge C. Läge A och B kan börja användas när barnet håller rygg och huvud upprätt i dessa lägen utan problem. Det är inte farligt att överskrida rekommenderad maxvikt för ett läge, men gungfunktionen försämras.

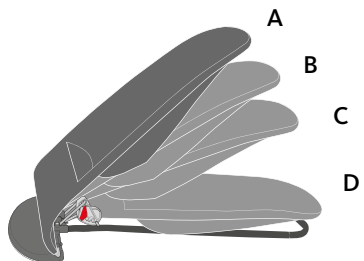
## OBSERVERA DE OLIKA MAXVIKTERNA PÅ RESPEKTIVE LÄGE.

---



**När produkten används som babysitter är maxvikt 9 kg enligt Europastandard EN12790:2009. Därför rekommenderas:**

- A. Högsta läge upp till 9 kg.
- B. Mellanläge upp till 9 kg.
- C. Lägsta läge upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.



**När produkten används som barnstol rekommenderas:**

- A. Högsta läge upp till 13 kg.
- B. Mellanläge upp till 10 kg.
- C. Lägsta läge upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.



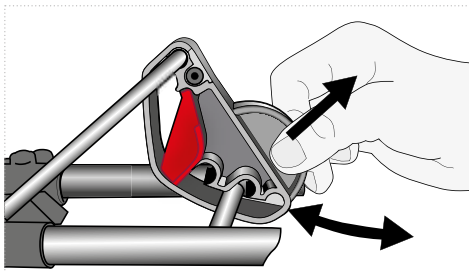
Produkten ersätter varken vagg eller säng. Om ditt barn ska sova länge bör hon eller han placeras i lämplig vagg eller säng.

## ÄNDRA ANVÄNDNINGSLÄGE

Lyft upp steginställaren och flytta den till önskat läge samtidigt som du lyfter ryggstödet med den andra handen.

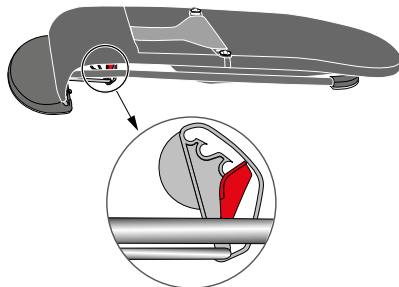
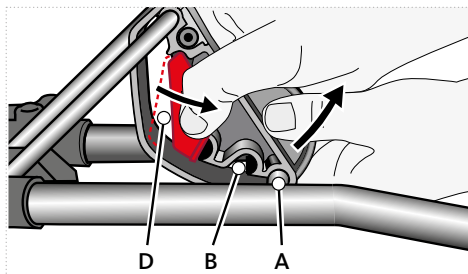


Se alltid till att steginställaren är i fast läge innan du sätter i barnet. Om barnet sitter i babysittaren när du ändrar läge, kontrollera alltid att steginställaren är i fast läge innan du släpper ryggstödet.



## TRANSPORTLÄGE

För att kunna fälla ihop produkten måste steginställaren stå i läge A eller B. Dra den röda låsspärren bakåt och för steginställaren till transportläget D.



## BABYSITTER ELLER BARNSTOL

### Babysitter (max 9 kg)

Byxselen ska alltid användas. Kontrollera att knapparna är knäppta, du kan välja mellan två lägen.

Sluta använda produkten som babysitter när ditt barn har lärt sig att sitta upprätt utan stöd.

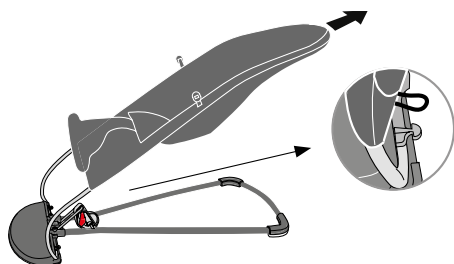


### Barnstol (max 13 kg)

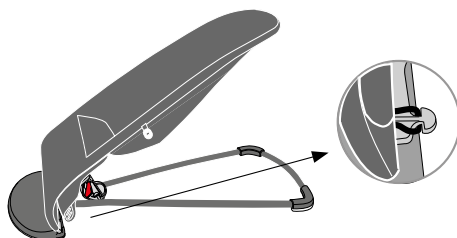
När ditt barn har lärt sig att gå och sätta sig själv kan produkten användas som en skön barnstol. För att använda den som barnstol behöver du bara vända på tyget.



## VÄNDBART TYG



När du vill använda produkten som barnstol vänder du bara på tygsitsen. Lossa byxselens knappar. Lossa därefter de två elastiska banden nedtill och dra av tygsitsen från ställningen.



Vänd på tygsitsen och trä på den på ställningen igen. Den släta sidan ska nu vara uppåt. Sätt fast tygsitsen igen med de två elastiska banden nedtill.

Byxselen hamnar nu på undersidan, putta in den så långt det går.



Torka av gummilisterna på undersidan av babysittern med en fuktig trasa emellanåt för bästa möjliga fäste på golvet.

### TVÄTTA TYGET

För att tvätta tygsitsen, lossa de två elastiska banden nedtill och dra av tyget från ställningen. Tvättas separat, 40°C. Bör inte torktumlas.



Använd endast tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.

### TEKNISK INFORMATION

**Vikt:** 2,1 kg

**Höjd/längd/bredd:**

I högsta läge: 56 x 79 x 39 cm

I transportläge: 11 x 89 x 39 cm

**Tygg Kollektioner**

**Bomull:** 100 % bomull

**Bomull/Jersey:** Bomullstyget: 100 % bomull

Jerseytyget: 71 % bomull, 24 % viskos,

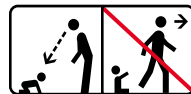
5 % polyamid

**Nättyg:** 100 % polyester

All stoppning består av 100 % polyester.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
- **Kraftfull gungning:** Säkerställ att äldre barn förstår att man inte får lov att gunga bebisen för kraftigt.
- Bebisen får ALDRIG lämnas utan tillsyn.



### WARNING! Babysitter (max 9 kg)

- När barnet kan sitta själv utan stöd ska barnet inte använda babysittern mer.
- Håll leksaken utom räckhåll för barn när den inte är säkert fastsatt på produkten.
- Barnets livlighet kan flytta på babysittern.
- Det är farligt att använda den högt uppe som t.ex. på ett bord.
- Använd aldrig leksaksbygeln till att bära babysittern.
- Babysittern får inte användas för att sova länge i.

## ⚠ VARNING!

**FALLRISK:** Bebisar har fått skallfrakturer när en babysitter fallit ner med bebisen i, eller bebisen har fallit ner uppifrån en babysitter.

- Använd babysittern **ENBART på golvet**.
- Man får **ALDRIG** lyfta upp eller bära babysittern när bebisen är i.

**KVÄVNINGSRISK:** Bebisar har kvävts när babysittrar tippat över på mjuka underlag.

- Använd den **ALDRIG** på en säng, soffa, dyna eller annat mjukt underlag.
- Bebisen får **ALDRIG** lämnas utan tillsyn.

För att förebygga **fall** och **kvävning**:

- Använd **ALLTID byxselen** och justera den så att den sitter åt ordentligt, även om bebisen skulle somna
- **SLUTA använda babysittern** när bebisen är så stor att den försöker sitta själv eller har nått vikten 9 kg, det som inträffar först.

### Stol (max. 13 kg):

- Kan användas som stol när barnet kan gå och sitta själv.
- Använd inte byxselen.

## ⚠ VARNING!

**AMPUTATIONSRIK:** Stolen kan vika sig eller falla ihop om låset inte är helt stängt. Rörliga delar kan amputera barnfingrar.

- Se till att fingrar inte kommer i närheten av rörliga delar.
- Fäll upp stolen helt och se till att låsen är helt stängda innan barnet får sitta i stolen.
- Låt aldrig barn falla upp eller vika ihop stolen själva.

## BABYBJÖRN VIPPESTOL

---

Gratulerer med valget av en BABYBJÖRN Vippestol! Vippestolene er utviklet i nært samarbeid med barneleger og har en unik ergonomisk form som gir barnets hode og rygg riktig støtte.

Denne BABYBJÖRN Vippestolen kan brukes både som en vippestol og som en godstol. Den kan brukes som vippestol fra nyfødtalderen (minst 3,5 kg) inntil barnet har lært å sitte oppreist uten hjelp. Når barnet ditt kan gå og sitte på egen hånd, kan du snu stoffet rundt for å lage en godstol (opp til 13 kg eller ca 2 år).

Vippestolen har mange funksjoner, og du vil lære hvordan du best kan bruke den ved å lese de følgende sidene.

## BRUKSMODUSER

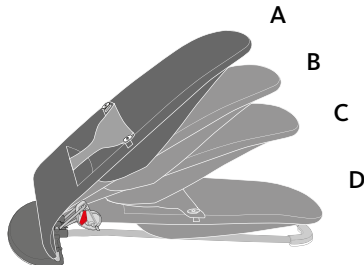
---

Det er lett å begynne å bruke vippestolen. Plasser den foran deg og brett opp setet til du hører et klikk. Viktig! Bare voksne må gjøre dette!

Denne BABYBJÖRN Vippestolen har fire posisjoner. Den laveste, posisjon C, anbefales for nyfødte som sitter i vippestolen. Posisjon A og B kan brukes når barnet kan holde rygg og hode oppreist i disse posisjonene uten problemer. Det er ikke farlig å overskride den anbefalte maksimale vekten for en posisjon, men gyngefunksjonen vil ikke fungere så bra.

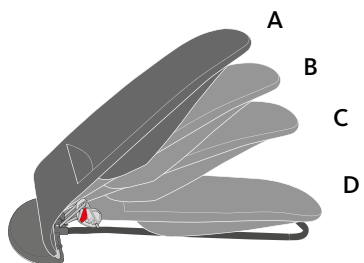
## VENNLIGST MERK DE ULIKE MAKSVEKTENE FOR RESPEKTIVE MODUSER.

---



Når produktet brukes som vippestol, er den maksimale vekten 9 kg i henhold til den europeiske standarden EN12790:2009. Vi anbefaler derfor følgende maksimumsvekter per posisjon:

- A. Høyeste posisjon opp til 9 kg.
- B. Medium posisjon opp til 9 kg.
- C. Laveste posisjon opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.



Når produktet brukes som stol, anbefaler vi følgende maksimumsvekter per posisjon:

- A. Høyeste posisjon opp til 13 kg.
- B. Medium posisjon opp til 10 kg.
- C. Laveste posisjon opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.

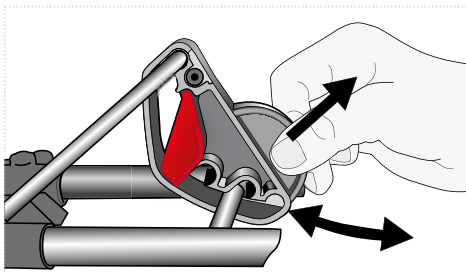
! Vippestolen er ingen erstatning for en vugge eller seng. Skal barnet ditt sove lenge, bør det plasseres i en egnet vugge eller seng.

## ENDRE BRUKSMODUS

Løft opp trinnreguleringen og flytt den til ønsket posisjon, samtidig som du løfter ryggstøtten med den andre hånden.

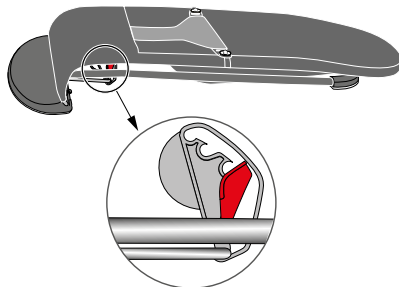
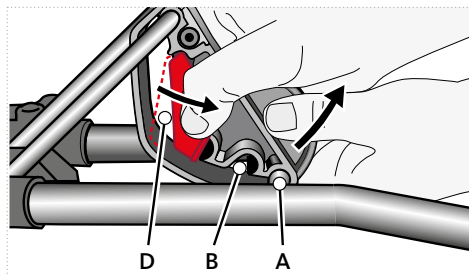


Pass alltid på at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du setter barnet i vippestolen. Sitter barnet i vippestolen når du endrer modus, må du alltid kontrollere at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du slipper ryggstøtten.



## TRANSPORTMODUS

For at vippestolen skal kunne felles sammen, må trinnreguleringen stå i posisjon A eller B. Dra den røde låsesperren bakover og sett trinnreguleringen i transportposisjon D.



## VIPPESTOL ELLER VANLIG STOL

### Vippestol (maks 9 kg)

Bruk alltid selesystemet. Kontroller at begge knappene er låst. Du kan justere mellom to posisjoner.

Slutt å bruke produktet som vippestol når barnet kan sitte oppreist uten hjelp.

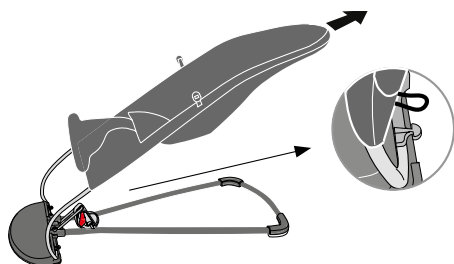


### Stol (maks 13 kg)

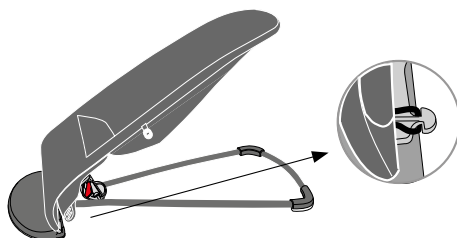
Bruk som vanlig stol når barnet kan gå og sitte på egen hånd. For å gjøre om produktet til en vanlig stol, er alt du trenger å gjøre å snu rundt stoffet.



## VENDBART STOFF



Når du vil bruke produktet som en stol, bare snu stoffsetet rundt. Løsne på knappene til selesystemet. Etter det, løsne de to elastiske hempene nederst og trekk stoffsetet av fra rammen.



Snu stoffsetet rundt og skyv det tilbake på rammen. Den flate siden skal nå være vendt opp. Fest stoffsetet igjen med de to elastiske hempene nederst.

Selesystemet vil nå være på undersiden. Skyv det inn så langt det går.



Tørk av gummilistene på undersiden av vippestolen med en fuktig klut iblant. Dette for å sikre best mulig feste til gulvet.

### VASKE STOFFET

Skal du vaske stoffsetet, løsner du de to elastiske hempene nederst og drar setet av langs rammen. 40°C, vaskes separat. Må ikke tørketromles.



Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjente av produsenten.

### TEKNISK INFORMASJON

**Vekt:** 2,1 kg

**Høyde/lengde/bredde:**

I høyeste posisjon: 56 x 79 x 39 cm

I transportmodus: 11 x 89 x 39 cm

**Tekstilkolleksjoner**

**Bomull:** 100% bomull

**Bomull/Jersey:** Bomull: 100 % bomull  
Jerseymateriale: 71 % bomull, 24 % viskose,  
5 % polyamid

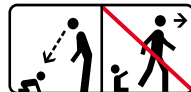
**Nettingmateriale:** 100% polyester

All polstring er 100% polyester.



## SIKKERHETSINSTRUKSER

- Ikke bruk produktet hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- Kraftig vipning:** Pass på at eldre barn ikke får gynge barnet for kraftig.
- Gå **ALDRI** fra barnet uten tilsyn.



### ADVARSEL: Vippestol (maks. 9 kg):

- Slutt å bruke vippestolen når barnet kan sitte uten hjelp.
- Sørg for at barnet ikke får tak i leken når den ikke er forsvarlig festet til produktet.
- Barnets aktivitet kan gjøre at vippestolen beveger seg.
- Farlig å bruke over gulvnivå, for eksempel på et bord.
- Lekestangen skal ikke brukes til å bære vippestolen.
- Vippestolen er ikke beregnet for at barnet skal sove i den over lengre perioder.

## ⚠ ADVARSEL

**FALLRISIKO:** Det har hendt at barn har pådratt seg brudd på hodeskallen etter fall fra vippestolen.

- Vippestolen skal **BARE** brukes på gulvet.
- Barnet må **ALDRI** løftes eller bæres i vippestolen.

**KVELNINGSFARE:** Det har hendt at barn er blitt kvalt fordi vippestolen har veltet på myke underlag.

- Må **ALDRI** brukes på en seng, sofa, pute eller et annet mykt underlag.
- Gå **ALDRI** fra barnet uten tilsyn.

Slik unngår du **fall** og **kvelning**:

- Selen skal **ALLTID** brukes og justeres, slik at den er passer stram, også hvis barnet sovner.
- SLUTT** å bruke vippestolen når barnet begynner å sette seg opp og/eller har blitt 9 kg (det som inntreffer først).

### Stol (maks. 13 kg):

- Brukes som stol når barnet kan gå og sitte på egen hånd.
- Ikke bruk selesystemet.

## ⚠ ADVARSEL

**AMPUTASJONSFARE:** Stolen kan klappe sammen hvis låsen ikke er helt i inngrep. Bevegelige deler kan amputere barnets fingrer.

- Hold fingrene unna bevegelige deler.
- Slå stolen helt ut og sørg for at låsen er helt i inngrep før du setter barnet i stolen.
- La aldri barnet slå stolen ut eller sammen.

## BABYJÖRN SKRÅSTOL

---

Tillykke med dit valg af en BABYJÖRN Skråstol! Skråstolen er udviklet i tæt samarbejde med børnelæger og har en unik ergonomisk form, der giver barnet den helt rigtige støtte af hoved og ryg.

Denne BABYJÖRN Skråstol kan bruges både som skråstol og som en behagelig stol. Den kan bruges som skråstol fra barnet er nyfødt (fra 3,5 kg), indtil barnet har lært at sidde uden støtte. Når barnet kan gå eller sidde selv, kan du vende stoffet og forvandle stolen til en behagelig stol (op til 13 kg eller ca. 2 år).

Skråstolen har mange funktioner, og du kan læse, hvordan du bedst bruger den på de følgende sider.

## ANVENDELSESPOSITIONER

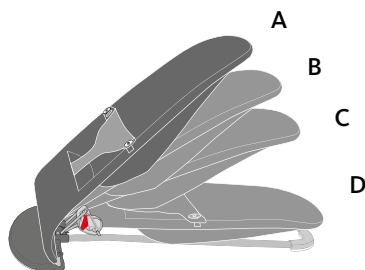
---

Det er let at komme i gang med at bruge skråstolen. Placer den foran dig, og fold sædet op, indtil du hører et klik. Vigtigt! Kun voksne må folde stolen ud.

Denne BABYJÖRN Skråstol har fire anvendelsespositioner. Den laveste position, C, anbefales til nyfødte, der sidder i skråstolen. Positionerne A og B kan bruges, når barnet selv kan holde sin ryg og nakke i disse positioner uden problemer. Det er ikke farligt at overskride den maksimale vægt for en position, men vippefunktionen vil ikke fungere nær så godt.

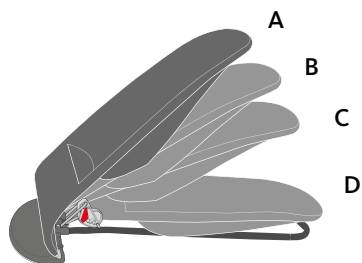
## BEMÆRK DEN MAKSIMALE VÆGT PÅ HVER POSITION:

---



Når produktet anvendes som skråstol, er maksimalvægten 9 kg i henhold til den europæiske standard EN12790:2009. Vi anbefaler derfor følgende maksimalvægte pr. position:

- A. Højeste position. Maks. 9 kg.
- B. Mellemposition. Maks. 9 kg.
- C. Laveste position. Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.



Når produktet bruges som stol, anbefaler vi følgende maksimalvægte pr. position:

- A. Højeste position. Maks. 13 kg.
- B. Mellemposition. Maks. 10 kg.
- C. Laveste position. Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.

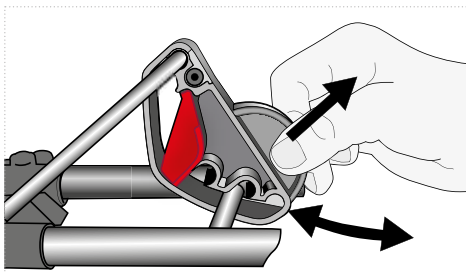
! Skråstolen erstatter hverken vugge eller seng. Hvis dit barn skal sove længe, bør det anbringes i en velegnet vugge eller seng.

## SKIFT ANVENDELSESPPOSITION

Løft trinindstillingen op, og flyt den til den ønskede position, samtidig med at du med den anden hånd løfter rygstøtten.

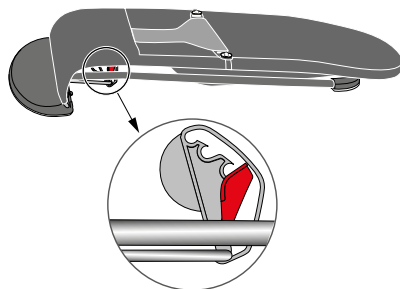
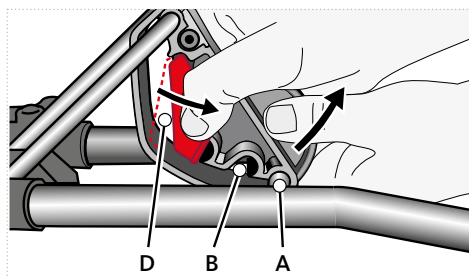


Sørg altid for, at trinindstillingen er fastlåst, når barnet placeres i skråstolen. Hvis barnet sidder i skråstolen, mens du ændrer position, skal du kontrollere, at trinindstillingen er fastlåst, inden rygstøtten slippes.



## TRANSPORTPOSITION

Når skråstolen skal foldes sammen, skal trinindstillingen stå i position A eller B. Træk den røde låsespærre tilbage, og sæt trinindstillingen til transportposition D.



## SKRÅSTOL ELLER STOL

### Skråstol (maks. 9 kg)

Bukseselen skal altid anvendes. Kontroller, at alle knapper er knappet. Du kan justere mellem to positioner.

Stop med at bruge produktet som skråstol, når barnet kan sidde selv uden støtte.

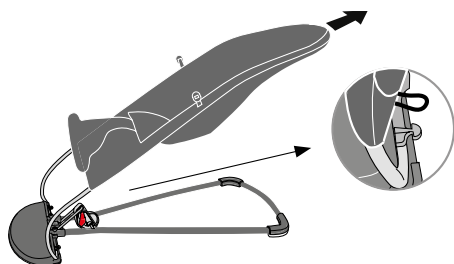


### Stol (maks. 13 kg)

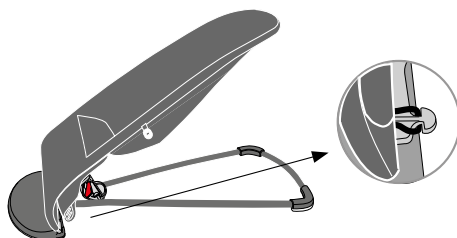
Brug produktet som stol, når barnet kan gå og sidde selv. For at omdanne produktet til en stol, skal du blot vende stoffet.



## VENDBART STOF



Når du vil bruge produktet som stol, skal du blot vende hynden. Når du vil skifte side på hynden, løsner du bukseselens knapper. Derefter løsner du de to elastiske bånd fornedet og trækker hynden opad og tilbage fra stellet.



Vend hynden, og træk den ned over stellet igen. Den flade side skal vende opad. Fastgør hynden igen med de to elastiske bånd fornedet.

Bukseselen kan nu rulles op på bagsiden. Skub den så langt, den kan.



Tør jævnligt gummilisterne på undersiden af med en fugtig klud for at sikre, at skråstolen fæstner optimalt til gulvet.

### VASKEANVISNING

Når hynden skal vaskes, løsnes de to elastiske bånd fornedet, hvorefter den trækkes af stellet. 40 °C, vaskes separat. Må ikke tørretumbles.



Brug kun tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.

### TEKNISK INFORMATION

**Vægt:** 2,1 kg

**Højde/længde/bredde:**

I højeste position: 56 x 79 x 39 cm

I transportposition: 11 x 89 x 39 cm

**Tekstilkollektioner**

**Bomuld:** 100% bomuld

**Bomuld/Jersey:** Bomuld: 100% bomuld  
Jerseystof: 71% bomuld, 24% viskose,  
5% polyamid

**Net:** 100% polyester

Al polstring er fremstillet i 100% polyester.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Anvend ikke produktet, hvis dele er defekte eller mangler.
- **Kraftig svajning:** Sørg for, at større børn ikke har mulighed for at vugge barnet for voldsomt.
- Efterlad **ALDRIG** barnet uovervåget.



### ADVARSEL! Skråstol (maks. 9 kg):

- Brug ikke skråstolen, når barnet kan sidde selv uden støtte.
- Opbevar legetøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke er sat godt fast på stolen.
- Barnets bevægelser kan få skråstolen til at flytte sig.
- Det kan være farligt at bruge skråstolen på en forhøjet flade, f.eks. et bord.
- Brug aldrig legetøjsstangen til at bære skråstolen som vugge.
- Skråstolen er ikke beregnet til at sove i for længe af gangen.

## ⚠ ADVARSEL

**FALDRISIKO!** Små børn har været udsat for kraniebrud efter fald, mens de sad i og skulle ud af skråstolen.

- Skråstolen må **KUN bruges på gulvet**.
- Løft eller bær **ALDRIG** barnet i skråstolen.

**RISIKO FOR KVÆLNING:** Små børn er blevet kvalt, da skråstole væltede på bløde overflader.

- Produktet må **ALDRIG** bruges på en seng, en pude eller andre bløde overflader.
- Efterlad **ALDRIG** barnet uovervåget.

Forhindring af **faldulykker** og **kvælning**:

- Brug **ALTID selen**, og tilpas den, så den passer nøjagtigt, selvom barnet falder i søvn.
- **INDSTIL brug af skråstolen**, når barnet begynder at sidde op eller vejer 9 kg, alt efter hvad der kommer først.

### Stol (maks. 13 kg):

- Brug produktet som stol, når barnet kan gå og sidde selv.
- Brug ikke bukseselen.

## ⚠ ADVARSEL

**RISIKO FOR AMPUTATION:** Stolen kan foldes eller falde sammen, hvis låsen ikke er helt i hak. Bevægelige dele kan skære barnets fingre over.

- Hold altid fingre væk fra bevægelige dele.
- Fold stolen helt ud, og sæt låsene helt i hak, før barnet sættes i stolen.
- Lad aldrig børn folde stolen ud eller sammen.

## BABYBJÖRN SITTERI

Onnittelut BABYBJÖRN Sitteri Bouncerin valinnasta! Sitteri on kehitetty tiiviissä yhteistyössä lastenlääkärien kanssa, ja sen ainutlaatuinen ergonominen muotoilu antaa lapsen päälle ja selälle oikeanlaista tukea.

Tätä BABYBJÖRN Sitteri Bounceria voi käyttää sekä sitterinä että tuolina. Se sopii sitteriksi jo vastasyntyneille (vähintään 3,5 kg), ja sitä voi käyttää, kunnes lapsi oppii istumaan ilman tukea. Kun lapsi osaa istua ja kävellä ilman apua, sitteristä voi tehdä tuolin kääntämällä kankaan. Tuolia voi käyttää 13 kg painoon tai noin kahden vuoden ikään saakka.

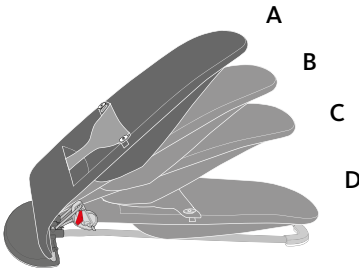
Sitterin monet käyttötavat opit parhaiten, kun luet seuraavat sivut.

## KÄYTTÖASENNOT

Sitterin käyttöönotto on helppoa. Aseta sitteri eteesi tai taita istuinosaa ylöspäin, kunnes kuulet napsahduksen. Tärkeää! Taittaminen on aikuisen tehtävä.

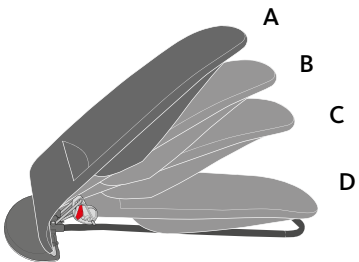
BABYBJÖRN Sitteri Bounceria voi käyttää neljässä eri asennossa. Alinta asentoa (C) suosittelemme vastasyntyneille. A- ja B-asentoja voit alkaa käyttää, kun lapsesi pystyy pitämään selkensä suorassa ja kannattelemaan päätään ongelmitta. Painorajoitusten ylittäminen ei ole vaarallista, mutta liika paino saattaa haitata keinuntamekanismin toimintaa.

## HUOMIOI, ETTÄ KULLAKIN ASENNOLLA ON ERI ENIMMÄISPAINOT



**Kun tuotetta käytetään sitterinä, enimmäispaino on eurooppalaisen EN12790:2009-turvastandardin mukaisesti 9 kg. Suosittelemme seuraavia painorajoituksia:**

- A. Yläasento, enintään 9 kg.
- B. Keski-asento, enintään 9 kg.
- C. Ala-asento, enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.



**Kun tuotetta käytetään tuolina, suosittelemme seuraavia painorajoituksia:**

- A. Yläasento, enintään 13 kg.
- B. Keski-asento, enintään 10 kg.
- C. Ala-asento, enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.

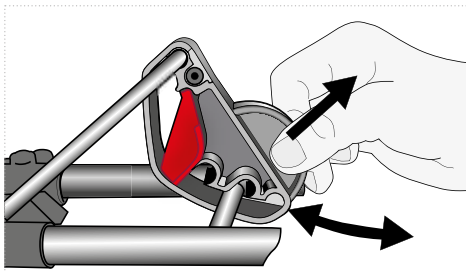
! Sitteri ei korvaa kehtoa tai sänkyä. Jos lapsesi on tarkoitus nukkua pidempään, sijoita hänet kehtoon tai sänkyyn.

## KÄYTTÖASENNON VAIHTAMINEN

Nosta säädintä ja siirrä se haluttuun asentoon samalla kun nostat selkänöjää toisella kädellä.

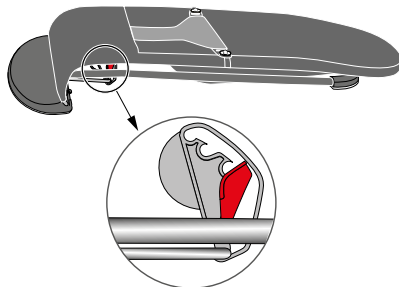
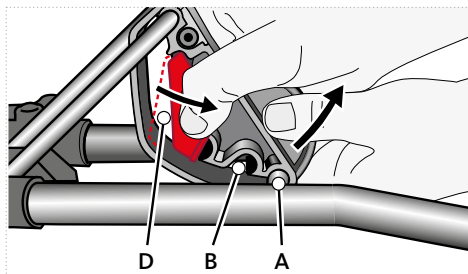


Varmista, että säädin on liikkumattomassa tilassa ennen kuin asetat lapsen sitteriin. Jos lapsi istuu sitterissä vaihtaessasi sen asentoa, varmista, että säädin on lukitussa tilassa ennen kuin päästät irti selkänöjasta.



## KULJETUSASENTO

Voit taittaa sitterin kokoon, kun säädin on joko A- tai B-asennossa. Vedä punaista lukitussalppaa taaksepäin ja vie säädin kuljetusasentoon (D).



## SITTERI TAI TUOLI

### Sitteri (enintään 9 kg)

Käytä aina haarakappaletta ja varmista, että molemmat napit ovat kiinni. Voit säätää oikean koon kahdesta vaihtoehdosta.

Lopeta käyttö sitterinä, kun lapsesi oppii istumaan ilman tukea.

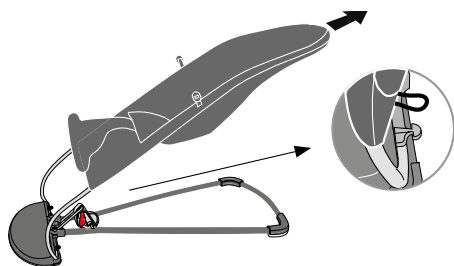


### Tuoli (enintään 13 kg)

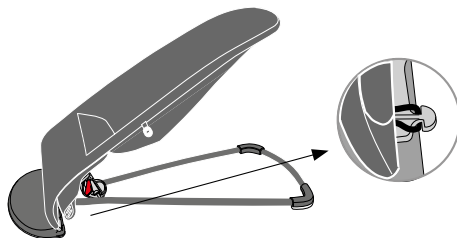
Aloita käyttö tuolina, kun lapsesi oppii istumaan ja kävelemään ilman apua. Tuoliksi muuntaminen tapahtuu kääntämällä kangas toisin päin.



## KÄÄNNETTÄVÄ KANGAS



Kun haluat käyttää tuotetta tuolina, käännä istuinkangas toisin päin. Avaa haarakappaleen napit, irrota kaksi pohjassa olevaa kuminauhaa ja vedä istuinkangas pois rungon päältä.



Käännä kangas ja työnnä se takaisin rungon päälle. Litteän puolen pitäisi nyt osoittaa ylöspäin. Kiinnitä istuin paikalleen pohjan kahdella kuminauhalla.

Haarakappale on nyt sitterin alapuolella. Työnnä se mahdollisimman pitkälle pois tieltä.



Pyyhi silloin tällöin sitterin alapuolen kumilistat kostealla pyyhkeellä, jotta niiden pito lattiassa pysyy hyvänä.

### KANKAAN PESU

Kun haluat pestä istuinosan kankaan, irrota kaksi alla olevaa kuminauhaa ja vedä kangas irti rungosta. Pestään erillään 40°C lämpötilassa. Ei saa kuivata kuivausrummussa.



Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä tarvikkeita ja varaosia.

### TEKNISET TIEDOT

**Paino:** 2,1 kg

#### **Korkeus x pituus x leveys:**

Korkeimmassa asennossa: 56 x 79 x 39 cm  
Kuljetusasennossa: 11 x 89 x 39 cm

#### **Kangasvaihtoehdot**

**Puuvilla:** 100 % puuvillaa

**Puuvilla/Jersey:** Puuvillakangas: 100 % puuvillaa Jerseykangas: 71 % puuvillaa, 24 % viskoosia, 5 % polyamidia

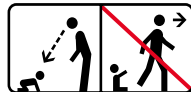
**Verkko:** 100 % polyesteriä

Kaikkien täytteet ovat 100 % polyesteriä.



## TURVAOHJEET

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- **Voimakas keinunta:** Älä anna vanhempien lasten keinuttaa vauvaa liian voimakkaasti.
- **ÄLÄ** jätä vauvaa yksin ilman valvontaa.



### VAROITUS: Sitteri (enintään 9 kg):

- Lopeta käyttö, kun lapsesi oppii istumaan ilman tukea.
- Pidä lelu poissa lasten ulottuvilta tai kunnolla kiinnitettynä sitteriin.
- Lapsen liikkeet voivat liikuttaa sitteriä.
- Käyttö lattiatasoa korkeammalla (esim. pöydällä) on vaarallista.
- Älä kanna makuuasennossa olevaa sitteriä lelutangosta.
- Makuuasennossa olevaa sitteriä ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen nukkumiseen.

## VAROITUS

**PUTOAMISVAARA:** Vauvat ovat saaneet kallonmurtumia pudotessaan sitterissä ja sitteristä.

- Käytä sitteriä **VAIN** lattialla.
- **ÄLÄ** nosta tai kanna sitteriä vauvan ollessa sitterissä.

**TUKEHTUMISVAARA:** Vauvoja on tukehtunut sitterien kaaduttua pehmeällä alustalla.

- **ÄLÄ** käytä sitteriä sängyllä, sohvalla, tyynyn päällä tai muulla pehmeällä alustalla.
- **ÄLÄ** jätä vauvaa yksin ilman valvontaa.

Ehkäise **putoamiset** ja **tukehtuminen**:

- Käytä **AINA** haarakappaletta ja säädä se sopivan tiukaksi myös vauvan nukkuessa.
- **LOPETA** sitterin käyttö, kun vauva yrittää nousta istumaan omin avuin tai kun hän painaa 9 kg (kumpi tahansa tapahtuukin ensin).

### Tuoli (enintään 13 kg):

- Aloita käyttö tuolina, kun lapsesi oppii istumaan ja kävelemään ilman apua.
- Poista haarakappale.

## VAROITUS

**PURISTUMISVAARA:** Tuoli saattaa taittua kasaan itsestään, jos sitä ei ole lukittu kunnolla. Lapsen sormet voivat jäädä puristuksiin liikkuvien osien väliin.

- Pidä sormet poissa liikkuvien osien läheltä.
- Taita tuoli kokonaan auki ja lukitse se kunnolla ennen kuin annat lapsen istua alas.
- Älä anna lapsen itse taittaa tuolia kokoon tai auki.

## BABYBJÖRN VAIKIŠKA KĖDUTĖ

Sveikiname įsigijus BABYBJÖRN Vaikišką Kėdutę! Ši kėdutė sukurta glaudžiai bendradarbiaujant su vaikų gydytojais ir pasižymi unikalia ergonomiška forma, kad vaiko nugarą remtųsi taisyklingai.

Ši BABYBJÖRN Vaikiška Kėdutė gali būti naudojama kaip sūpynės ir kaip patogus kėdutė. Ją galite naudoti nuo vaiko gimimo (3,5 kg) iki kol jūsų vaikas išmoksta savarankiškai sėdėti. Kai vaikas jau gali pats vaikščioti ir sėdėti, apverskite audinį ir gausite patogią kėdutę (iki 13 kg arba apie 2 metai amžiaus).

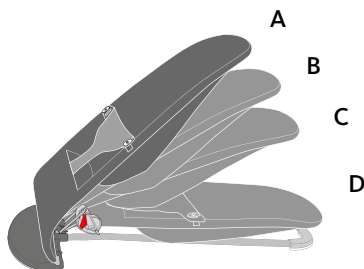
Kėdutė turi daug funkcijų, kurias naudoti išmoksitė perskaitę šiuos puslapius.

## PADĖTYS

Pradėti naudotis sūpynėmis lengva. Pastatykite kėdutę priešais save ir atsargiai atlenkite sėdynę, kol išgirsite spragtelėjimą. Svarbu: Kėdutę išlankstyti gali tik suaugęs.

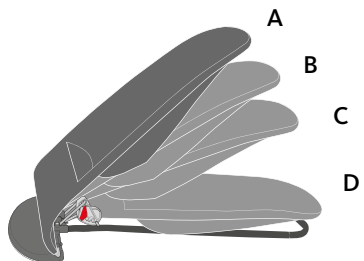
Ši BABYBJÖRN Vaikiška Kėdutė turi keturias padėtis. Žemiausia padėtis C rekomenduojama naujagimiams, sėdintiems kėdutėje. Padėtis A ir B galite naudoti, kai vaikas jau gali nesunkiai tiesiai nulaikyti nugarą ir galvą šiose padėtyse. Viršyti rekomenduojamą didžiausią svorį nepavojinga, bet supimosi funkcija neveikia taip gerai.

## ATKREIPKITE DĖMESĮ Į DIDŽIAUSIĄ LEISTINĄ SVORĮ KIEKVIENOJE PADĖTYJE



**Kai gaminyje naudojamas kaip sūpynės, maksimalus svoris pagal Europos standartą EN12790: 2009 yra 20 kg/9 kg. Todėl mes rekomenduojame šiuos maksimalius svorius padėtyse.**

- A. Aukščiausia padėtis iki 9 kg.
- B. Vidutinė padėtis iki 9 kg.
- C. Žemiausia padėtis iki 7 kg.
- D. Transportavimo padėtis, kai gaminyje nenaudojamas.



**Kai gaminyje naudojamas kaip kėdė, padėtimis rekomenduojame šiuos maksimalius svorius:**

- A. Aukščiausia padėtis iki 13 kg.
- B. Vidutinė padėtis iki 10 kg.
- C. Žemiausia padėtis iki 7 kg.
- D. Transportavimo padėtis, kai gaminyje nenaudojamas.



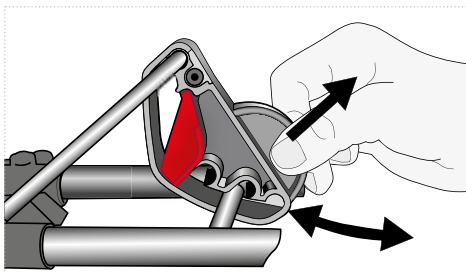
Vaikiška kėdutė negali pakeisti lošio ar lovelės. Jei jūsų vaikas miegos ilgiau, guldykite jį tam tinkamame lošyje ar lovelėje.

## PADĖTIES KEITIMAS

Pakelkite pakopų reguliatorių ir pastumkite jį į pageidaujamą padėtį, tuo pačiu metu kita ranka keldami nugaros atlošą.

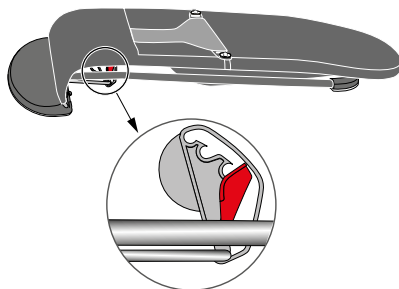
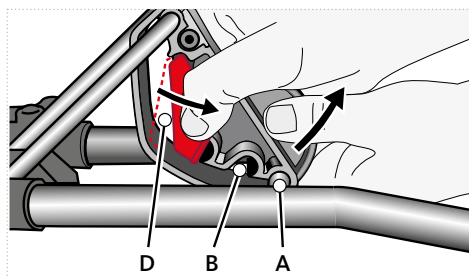


Visada prieš sodindami vaiką į vaikišką kėdutę patikrinkite, kad pakopų reguliatorius būtų fiksuotoje padėtyje. Jei padėtį keičiate vaikui sėdint vaikiškoje kėdutėje, prieš paleisdami nugaros atlošą visuomet patikrinkite, kad pakopų reguliatorius būtų fiksuotoje padėtyje.



## TRANSPORTAVIMO PADĖTIS

Norint vaikišką kėdutę sulankstyti, pakopų reguliatorių reikia nustatyti į A arba B padėtį. Patraukite atgal raudoną užraktą ir nustatykite pakopų reguliatorių į transportavimo padėtį D.



## SŪPYNĖS ARBA KĖDĖ

### Sūpynės (maks. 9 kg)

Visada naudokite saugos diržų sistemą. Patikrinkite, ar abi sagos užsegtos. Galite rinktis iš dviejų padėčių.

Nebenaudokite gaminio kaip sūpynių, kai vaikas gali savarankiškai atsistėti.

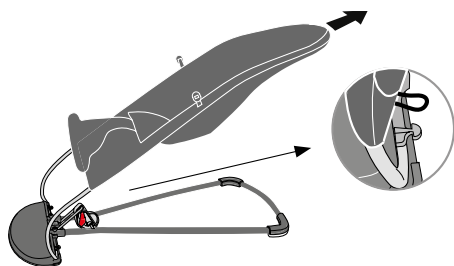


### Kėdė (maks. 13 kg)

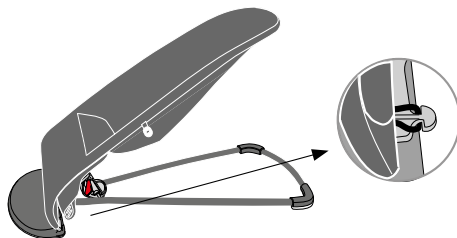
Naudokite gaminį kaip kėdę, kai vaikas gali savarankiškai vaikščioti ir sėdėti. Norint nustatyti kėdę, reikia apversti audinį.



## DVIPUSIS AUDINYS



Jei norite naudoti gaminį kaip kėdę, tiesiog apskukite audinį aplink kėdutę. Atlaisvinkite tvirtinimo sistemos mygtukus. Po to atlaisvinkite dvi elastingas kilpas apačioje ir nutraukite audinio sėdynę nuo rėmo.



Apsukite audinio sėdynę ir vėl užmaukite ją ant rėmo. Dabar plokščia pusė yra nukreipta viršun. Pritvirtinkite audinio sėdynę su dviem elastingėmis kilpomis apačioje.

Dabar tvirtinimo sistema užvyniota apatinėje pusėje. Pastumkite iki galo.



Drėgna šluoste kartais nušluostykite apatinės kėdutės dalies guminius apvadus, kad jie kuo geriau prisitvirtintų prie grindų.

### AUDINIO SKALBIMAS

Norėdami išskalbti medžiaginę sėdynę atlaisvinkite dvi elastingas juostas apačioje ir nuimkite sėdynę nuo stovo. 40°C, skalbti atskirai.



Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis.

### TECHNINIAI DUOMENYS

**Svoris:** 2,1 kg

**Aukštis / ilgis / plotis aukščiausioje padėtyje (A):** 56 x 79 x 39 cm

**Aukštis / ilgis / plotis transportavimo padėtyje (D):** 11 x 89 x 39 cm

**Audinių kolekcijos**

**Medvilnė:** 100 % medvilnė

**Medvilnė/Džersis:**

Medvilnės audinys: 100 % medvilnė

Džersio audinys: 71 % medvilnė,

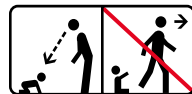
24 % viskozė, 5 % poliamidas

**Tinkelis:** 100 % poliesteris

Visas paminkštinimas iš 100 % poliesterio.

## SAUGOS INSTRUKCIJA

- Nenaudokite gaminio, jei jis sulūžo, suplyšo arba nukrito bet kuri jo dalis.
- **Stipriai supasi:** neleiskite vyresniems vaikams pernelyg stipriai supti kūdikio.
- NIEKADA nepalikite kūdikio be priežiūros.



### ĮSPĖJIMAS: Supynes (maks. 9 kg):

- Niekada nepalikite vaiko sūpynėse be priežiūros.
- Laikykite žaislą vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jis nėra tvirtai prijungtas prie gaminio.
- Vaikas bežaisdamas gali išjudinti kėdutę.
- Pavojinga statyti aukščiau, pvz. ant stalo.
- Nenešokite atlošto lopšio, laikydami už žaislų lankelio.
- Šis atloštoas lopšys neskirtas ilgesniam miegojimui.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**KRITIMO PAVOJUS:** iškrisdami iš ir į kėdutę, kūdikiai yra patyrę kaukolės lūžius.

- Statykite kėdutę **TIK ant grindų**.
- **NENEŠIOKITE IR NEKELKITE** kūdikio kėdutėje.

**UŽDUSIMO PAVOJUS:** yra pasitaikę, kad kūdikiai užduso, kėdutei apvirtus ant minkštų paviršių.

- **NIEKADA** nenaudokite ant lovos, sofos, pagalvėlės ar kitokio minkšto paviršiaus.
- **NIEKADA** nepalikite kūdikio be priežiūros.

Norint išvengti **kritimo** ir **uždusimo**:

- **VISADA** naudokite tvirtinimo priemones ir sureguliuokite, kad jos tvirtai priglustų, net jei kūdikis užmiega
- **NEBENAUDOKITE** kėdutės, kai kūdikis bado atsisėsti arba sveria 9 kg, žiūrint, kas įvyksta pirmiau.

### Kede (maks. 13 kg):

- Naudokite kaip kėdutę, kai vaikas gali savaranki kai vaikščioti ir sėdėti.
- Nenaudokite saugos diržu sistemos.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**AMPUTACIJOS PAVOJUS:** Kėdutė gali susilankstyti arba sugriūti, jei užranktas yra tinkamai nesukabintas. Judančios dalys gali nukirsti vaiko pirštus.

- Laikykite pirštus atokiai nuo judančių dalių.
- Visiškai išskleiskite kėdę ir užrakinkite, tik tada leiskite vaikui atsisėsti į kėdutę.
- Neleiskite vaikui sulankstyti ar iskleisti kėdutės.

## БАВУВJÖRN КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ

Поздравляем вас с приобретением BABYBJÖRN Кресла-шезлонга! Данное изделие, разработанно в тесном сотрудничестве с педиатрами, обладает уникальной эргономичной формой, которая обеспечивает надлежащую поддержку голове и спине вашего ребенка.

Это BABYBJÖRN Кресло-шезлонг может использоваться как в качестве кресла-шезлонга, так и в качестве обычного удобного кресла. В качестве кресла-шезлонга данное изделие может использоваться для детей от рождения (минимум 3,5 кг) до момента, когда ребенок может самостоятельно сидеть без посторонней помощи. Если ваш ребенок умеет самостоятельно сидеть или ходить, вы можете перевернуть тканевое сиденье, чтобы использовать данное изделие в качестве обычного удобного кресла (для детей весом до 13 кг или приibl. в возрасте 2 лет).

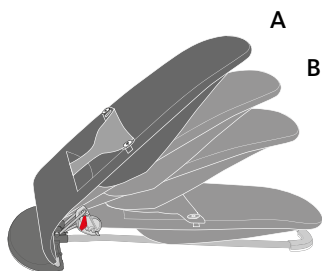
Данное кресло-шезлонг обладает множеством особенностей, и прочитав информацию на следующих страницах, вы узнаете о том, как использовать его самым оптимальным образом.

### ПОЛОЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Начать использовать данное кресло-шезлонг — очень просто. Поставьте изделие перед собой и раскладываете его сиденье до щелчка. Внимание! Только взрослые должны раскладывать данное изделие.

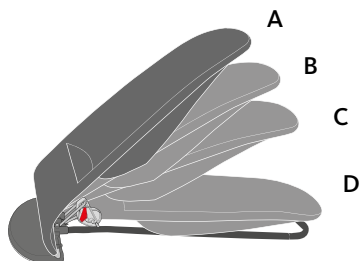
Это BABYBJÖRN Кресло-шезлонг имеет четыре положения. Самое нижнее положение — С — рекомендуется для размещения новорожденных детей в кресле-шезлонге в сидячем положении. Положения А и В могут использоваться, когда ребенок может без проблем удерживать вертикально голову и спину, находясь в этих положениях. Превышение рекомендуемого максимального веса для этого положения не является опасным, но функция покачивания уже не будет достаточно эффективной.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДЛЯ КАЖДОГО ПОЛОЖЕНИЯ СУЩЕСТВУЕТ СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС



Если данное изделие используется в качестве кресла-шезлонга, согласно европейскому стандарту EN12790:2009 максимальный вес ребенка должен составлять 20 фунтов/9 кг. Поэтому для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

- A. Самое высокое положение — до 9 кг.
- B. Среднее положение — до 9 кг.
- C. Самое низкое положение — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.



Если данное изделие используется в качестве обычного кресла, для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

- A. Самое высокое положение — до 13 кг.
- B. Среднее положение — до 10 кг.
- C. Самое низкое положение — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.

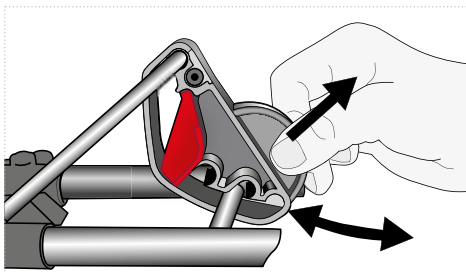
**!** Кресло-шезлонг не заменяет ни колыбель, ни кровать. Если ваш ребенок будет спать долго, то его следует положить в пригодную для этого колыбель или кровать.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Приподнимите защелку шагового регулятора и переместите ее в желаемое положение, одновременно приподнимая другой рукой спинку кресла.

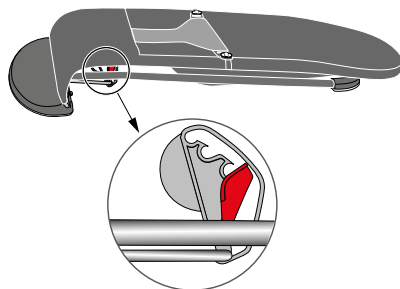
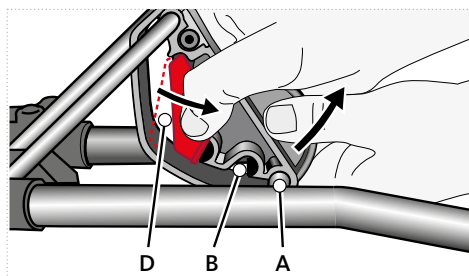


Прежде чем сажать ребенка в кресло, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении. Если ребенок уже сидит в кресле, когда вы меняете положение, то прежде чем отпустить спинку кресла, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении.



## ПОЛОЖЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Для того чтобы сложить кресло, шаговый регулятор должен находиться в позиции А или В. Оттяните красную защелку назад и установите шаговой регулятор в позицию «транспортровка» (D).



## КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ ИЛИ ОБЫЧНОЕ КРЕСЛО

### Кресло-шезлонг (макс. 9 кг)

Всегда используйте систему фиксации. Убедитесь в том, что обе пуговицы застегнуты. Вы можете устанавливать данное изделие в два положения.

Перестаньте использовать данное изделие в качестве кресла-шезлонга после того, как ваш ребенок научится самостоятельно сидеть.

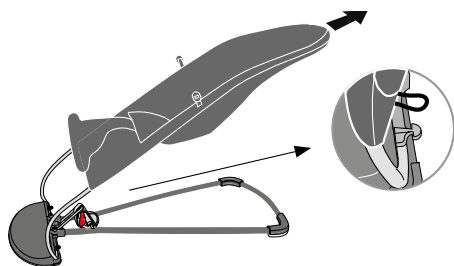


### Обычное кресло (макс. 13 кг)

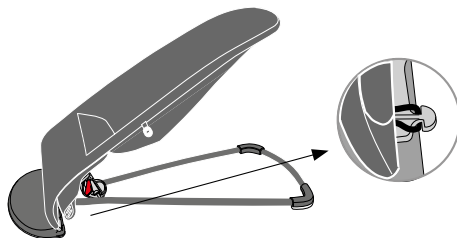
Используйте данное изделие в качестве обычного кресла, если ваш ребенок умеет самостоятельно сидеть и ходить. Чтобы трансформировать данное изделие в обычное кресло, вам необходимо просто перевернуть на нем тканевое сиденье.



## ПЕРЕВОРАЧИВАЕМАЯ ТКАНЬ



Если вы хотите использовать данное изделие в качестве обычного кресла, просто переверните тканевое сиденье. Ослабьте пуговицы системы фиксации. Затем ослабьте две эластичные петли в нижней части изделия и снимите тканевое сиденье с рамы.



Переверните тканевое сиденье и установите его обратно на раму. Плоская сторона изделия теперь должна располагаться лицевой частью вверх. Снова закрепите тряпичное сиденье при помощи двух эластичных петель в нижней части изделия.

Система фиксации теперь будет находиться на нижней стороне изделия. Задвиньте ее как можно дальше.



Периодически протирайте резиновые планки с нижней стороны кресла влажной тряпкой с целью поддержания максимальной устойчивости на полу.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА

Для того чтобы постирать тканевый чехол, расстегните два эластичных ремня снизу и снимите его с каркаса. 40°C, стирать отдельно. Не сушить в сушильной машине.



Используйте только те принадлежности и запасные части, которые одобрены производителем.

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Вес:** 2,1 кг

**Высота/длина/ширина:**

В самом высоком положении: 56 x 79 x 39 см  
В режиме транспортировки: 11 x 89 x 39 см

**Коллекции тканей**

**Хлопок:** 100%-ный хлопок

**Хлопок / Трикотаж:** Хлопчатобумажная

ткань: хлопок 100%

Трикотажная ткань: хлопок 71%, вискоза 24%, полиамид 5%

**Сетчатый материал:** полиэстр 100%

Вся подкладка: полиэстр 100%



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Нельзя использовать изделие, если какой-либо из его компонентов повреждён или отсутствует.
- **Сильное качание:** не позволяйте старшим детям качать ребёнка слишком сильно.
- **НЕЛЬЗЯ** оставлять ребёнка без присмотра.



### ВНИМАНИЕ! Кресло-качалка (макс. 9 кг)

- Не используйте данное изделие в качестве кресла-качалки, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Следует убирать от детей игрушки, которые не закреплены прочно на изделии.
- Изделие может сместиться в результате движений ребёнка.
- Опасно устанавливать изделие на возвышенную поверхность, например, на стол.
- Нельзя переносить изделие в опущенном состоянии, удерживая за дугу с игрушками.
- Изделие в опущенном состоянии не предназначено для длительного сна.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

**ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** При падении ребёнка из кресла-шезлонга, а также вместе с ним, существует риск перелома костей черепа.

- Используйте кресло-шезлонг **ТОЛЬКО** на полу.
- **НЕЛЬЗЯ** поднимать или переносить ребёнка в кресле-шезлонге.

**ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!** При переворачивании кресла-шезлонга на мягкой поверхности существует риск удушения ребёнка.

- **НЕЛЬЗЯ** использовать изделие на кровати, подушке и других мягких поверхностях.
- **НЕЛЬЗЯ** оставлять ребёнка без присмотра.

Чтобы не допустить **падения** и **удушения**:

- **ВСЕГДА** используйте систему фиксации, отрегулируйте её плотное положение, даже если ребёнок уснул.
- **ПРЕКРАТИТЕ** использовать кресло-шезлонг, когда ребёнок будет пытаться сесть ровно или достигнет 9 кг (что наступит ранее).

### Обычное кресло (макс. 13 кг):

- Используйте данное изделие в качестве обычного кресла, если ваш ребёнок умеет самостоятельно сидеть и ходить.
- Не используйте систему фиксации.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

**ОПАСНОСТЬ ОТСЕЧЕНИЯ ЧАСТЕЙ ТЕЛА!** Если замок не зафиксирован надлежащим образом, кресло может сложиться или упасть. Подвижные компоненты способны отсечь пальцы ребёнка.

- Следует беречь пальцы от подвижных компонентов.
- Перед тем как усадить ребёнка, следует полностью разложить кресло и надлежащим образом зафиксировать замки.
- Не разрешайте детям складывать или раскладывать кресло.

## LEŻACZEK BABYBJÖRN

---

Gratulujemy wyboru Leżaczka BABYBJÖRN. Został on opracowany w ścisłej współpracy z pediatrami. Ma wyjątkowy, ergonomiczny kształt zapewniający właściwe oparcie dla głowy i pleców dziecka.

Ten Leżaczek BABYBJÖRN może służyć zarówno jako leżaczek, jak i wygodny fotelik. Przeznaczony jest do używania w funkcji leżaczka dla dzieci w wieku od urodzenia (waga co najmniej 3,5 kg) do czasu, gdy dziecko nauczy się siedzieć bez pomocy. Gdy dziecko nauczy się samodzielnie chodzić i siedzieć, po odwróceniu poszycia na drugą stronę powstanie wygodny fotelik (dla dzieci do wagi 13 kg lub wieku ok. 2 lat).

Leżaczek posiada wiele funkcji, z którymi najlepiej zapoznać się, czytając kolejne strony.

## POŁOŻENIA UŻYTKOWE

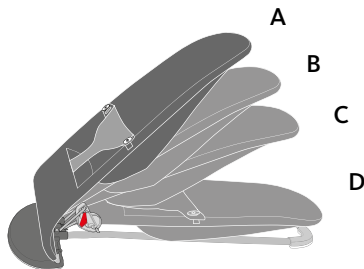
---

Rozpoczęcie użytkowania leżaczka jest łatwe. Należy umieścić go przed sobą i odchyłać oparcie aż do usłyszenia kliknięcia. Ważne! Leżaczek może rozkładać wyłącznie osoba dorosła.

Ten Leżaczek BABYBJÖRN ma cztery położenia użytkowe. Położenie najniższe, C, zalecane jest dla leżących niemowląt. Położenia A i B można stosować, gdy dziecko potrafi bez kłopotu utrzymać prosto głowę i plecy w tych położeniach. Przekraczanie zalecanej wagi maksymalnej dla danego położenia użytkowego nie stanowi niebezpieczeństwa, lecz może utrudniać kołysanie.

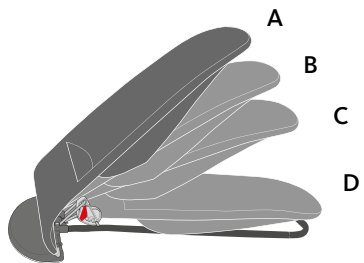
## ZAUWAŻ, ŻE DLA POSZCZEGÓLNYCH POŁOŻEŃ PODANA JEST DOPUSZCZALNA WAGA DZIECKA

---



**Podczas używania produktu w funkcji leżaczka maksymalna waga dziecka wynosi 9 kg zgodnie z normą europejską EN12790:2009. W związku z tym w poszczególnych położeniach zalecamy następujące maksymalne obciążenia:**

- A. Położenie najwyższe: do 9 kg.
- B. Położenie średnie: do 9 kg.
- C. Położenie najniższe: do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.



**Podczas używania produktu w funkcji fotelika zalecamy następujące maksymalne obciążenia w poszczególnych położeniach:**

- A. Położenie najwyższe: do 13 kg.
- B. Położenie średnie: do 10 kg.
- C. Położenie najniższe: do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.

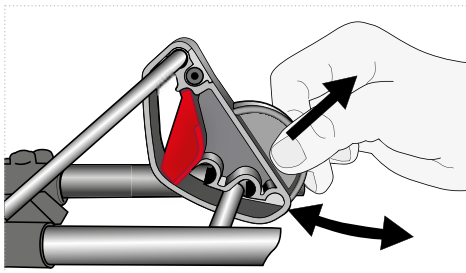


Leżaczek nie zastępuje kołyski ani łóżka. Jeżeli dziecko ma pospać przez dłuższą chwilę, należy je położyć w kołysce lub łóżku.

## ZMIANA POŁOŻENIA UŻYTKOWEGO

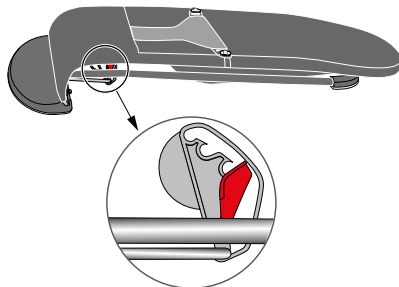
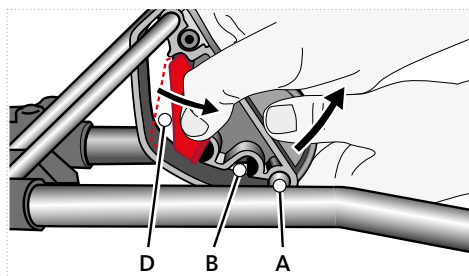
Unieś regulator stopniowej zmiany pozycji i przestaw go w żądane położenie, unosząc jednocześnie drugą ręką oparcie.

! Przed posadzeniem dziecka w leżaczkę zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia. Jeżeli zmieniasz położenie leżaczki, podczas gdy dziecko w nim siedzi, przed puszczeniem oparcia zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia.



## POŁOŻENIE TRANSPORTOWE

By móc złożyć leżaczkę do transportu, należy ustawić regulator w położeniu A lub B. Odciągnij do tyłu czerwoną blokadę zabezpieczającą i przestaw regulator w położenie transportowe D.



## LEŻACZEK LUB FOTELIK

### Leżaczek (maks. 9 kg)

Zawsze używać szelek zabezpieczających. Sprawdzić, czy obydwa guziki są zapięte. Do wyboru są dwa ustawienia szelek.

Produkt może być używany w funkcji leżaczka do czasu, gdy dziecko nauczy się siedzieć bez pomocy.

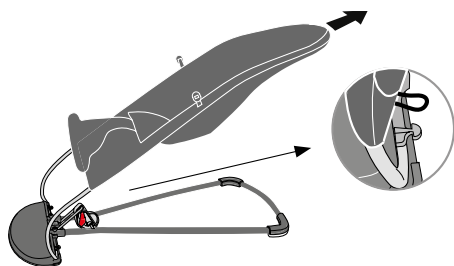


### Fotelik (maks. 13 kg)

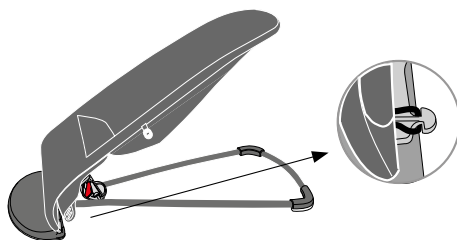
Stosować produkt w funkcji fotelika, gdy dziecko potrafi samodzielnie chodzić i siedzieć. Aby produkt zamienił się w fotelik, wystarczy tylko odwrócić poszycie na drugą stronę.



## DWUSTRONNE POSZYCIE



Jeśli produkt ma służyć jako fotelik, należy po prostu odwrócić poszycie na drugą stronę. Odpiąć guziki szelek zabezpieczających. Następnie zwolnić dwie elastyczne pętelki znajdujące się w dolnej części i zdjąć poszycie ze stelaża.



Odwrócić poszycie na drugą stronę i naciągnąć je ponownie na stelaż. Teraz poszycie skierowane jest płaską stroną do wierzchu. Ponownie zamocować poszycie za pomocą elastycznych pętelek znajdujących się w dolnej części.

System szelek zostanie teraz zwinięty na spodzie poszycia. Wsunąć go możliwie najdalej.



Od czasu do czasu przecieraj wilgotną szmatką gumowe listwy znajdujące się na spodzie podstawki leżaczka w celu zapewnienia im jak najlepszej przyczepności do powierzchni podłogi.

### PRANIE POSZYCIA

W celu wyprania poszycia zwolnić dwie elastyczne pętelki na dole i zdjąć poszycie ze stelaża. Prać osobno w temp. 40°C. Nie suszyć w suszarce bębnowej.



Stosuj wyłącznie wyposażenie i części zamienne zatwierdzone przez producenta.

### INFORMACJE TECHNICZNE

**Waga:** 2,1 kg

#### **Wysokość/długość/szerokość:**

W najwyższym położeniu: 56 x 79 x 39 cm

W położeniu transportowym: 11 x 89 x 39 cm

#### **Dostępne tkaniny**

**Bawełna:** 100% bawełny

**Bawełna/Jersey:** Bawełna: 100% bawełny.

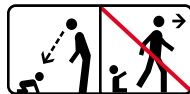
Jersey: 71% bawełny, 24% wiskozy, 5% poliamidu

**Siateczka:** 100% poliestru

Wypełnienie składa się w 100% z poliestru.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj produktu w przypadku uszkodzenia lub braku któregośkolwiek z elementów.
- **Silne kołysanie:** Nie pozwalaj starszemu dziecku zbyt mocno kołysać leżaczka, w którym leży niemowlę.
- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.



### OSTRZEŻENIE: Leżaczek (maks. 9 kg):

- Nie używaj produktu jako leżaczka, gdy dziecko potrafi już samodzielnie siedzieć.
- Gdy zabawka nie jest odpowiednio przymocowana do produktu, należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ruchy dziecka mogą spowodować przesunięcie się leżaczka.
- Produkt ustawiony na podwyższeniu, na przykład na stole, jest niebezpieczny.
- Nigdy nie przenoś leżaczka za łuk z zabawkami.
- Leżaczek nie jest przeznaczony do spania przez długi czas.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

**NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Zdarzały się przypadki peknięcia kości czaszki u niemowląt na skutek upadku z leżaczka lub z leżaczkiem.

- Ustawiaj leżaczek **TYLKO** na podłodze.
- **NIGDY** nie podnoś ani nie przenoś dziecka w leżaczku.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Zdarzały się przypadki uduszenia niemowląt na skutek przewrócenia się leżaczka na miękkim podłożu.

- **NIGDY** nie stawiaj leżaczka na łóżku, sofie, poduszce ani innym miękkim podłożu.
- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.

Aby zapobiec **upadkom** i **uduszeniu**:

- **ZAWSZE** używaj szelek zabezpieczających i starannie reguluj ich długość – nawet jeśli dziecko śpi.
- **PRZESTAŃ** używać leżaczka, gdy dziecko będzie próbowało siadać lub przekroczy wagę 9 kg – niezależnie od tego, co nastąpi pierwsze.

### Fotelik (maks. 13 kg):

- Gdy dziecko potrafi samodzielnie chodzić i siedzieć, używaj produktu w funkcji fotelika.
- Nie używaj szelek zabezpieczających.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

**NIEBEZPIECZEŃSTWO AMPUTACJI:** Jeśli blokada nie zostanie odpowiednio zamocowana, fotelik może się złożyć lub przewrócić. Ruchome elementy mogą spowodować amputację palców dziecka.

- Nie zbliżać palców do ruchomych elementów.
- Zanim pozwolisz dziecku usiąść, całkowicie rozłóż fotelik i prawidłowo zamocuj blokady.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku składać ani rozkładać fotelika.

## BABYBJÖRN LEHÁTKO

Blahopřejeme k výběru BABYBJÖRN Lehátka! Bylo vyvinuto v úzké spolupráci s dětskými lékaři a má jedinečný ergonomický tvar, který poskytuje vašemu dítěti správnou podporu hlavy a zad.

Toto BABYBJÖRN Lehátko lze využít jako houpací lehátko nebo pohodlné křesítko. Jako houpací lehátko jej můžete používat pro dítě již od narození (min. nosnost 3,5 kg) až do doby, kdy se naučí sedět bez podpory. Jakmile bude vaše dítě umět samo chodit a sedět, můžete látku obrátit a vytvořit pohodlné křesítko (nosnost do 13 kg nebo cca 2 let).

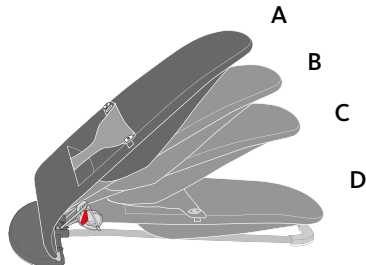
Lehátko má řadu funkcí a po přečtení dalších stránek se dozvíte, jak je nejlépe využít.

## POLOHY POUŽITÍ

První kroky k použití lehátka jsou snadné. Postavte lehátko před sebe a odklopte sedátko, až uslyšíte zacvaknutí. Důležité! Lehátko mohou rozkládat pouze dospělí.

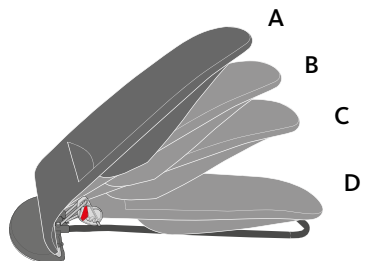
Toto BABYBJÖRN Lehátko má čtyři polohy. Nejnižší poloha C se doporučuje pro novorozence, kteří mohou v lehátku sedět. Polohu A a B lze použít pro dítě, které již dokáže udržet záda i hlavu v těchto pozicích vzpřímeně a bez problému. Překročení doporučené maximální hmotnosti u kterékoli z poloh není nebezpečné, ale nebude už tak dobře fungovat houpaní.

## DEJTE POZOR NA RŮZNÉ MAXIMÁLNÍ HMOTNOSTI U KAŽDÉ POLOHY



**Jestliže je výrobek používán jako houpací lehátko, bude maximální zátěž 9 kg podle evropské normy EN 12790:2009. Doporučujeme tudíž následující maximální hmotnosti pro každou polohu:**

- A. Nejvyšší poloha – do 9 kg.
- B. Střední poloha – do 9 kg.
- C. Nejnižší poloha – do 7 kg.
- D. Převážní režim – když se výrobek nepoužívá.



**Jestliže se výrobek používá jako křesítko, doporučujeme tyto maximální hmotnosti pro každou polohu:**

- A. Nejvyšší poloha – do 13 kg.
- B. Střední poloha – do 10 kg.
- C. Nejnižší poloha – do 7 kg.
- D. Převážní režim – když se výrobek nepoužívá.

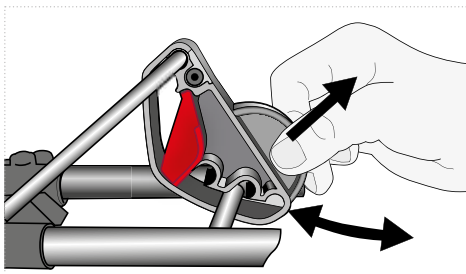


Lehátko nenahrazuje kolébku ani postýlku. Jestliže vaše dítě bude spát dlouhou dobu, měli byste je uložit do vhodné kolébky nebo postýlky.

## ZMĚNA POLOHY POUŽITÍ

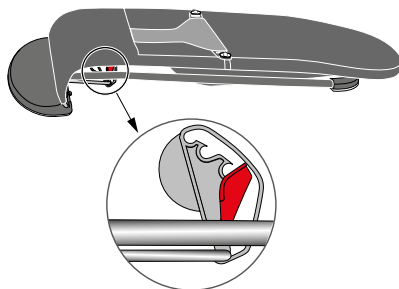
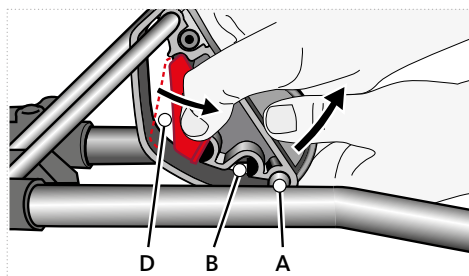
Zvedněte nahoru nastavovač poloh a posuňte jej na požadovanou polohu a současně zvedněte oporu zad druhou rukou.

- ! Předtím než dítě položíte do lehátka, vždy zkontrolujte, že nastavovač poloh je pevně uchycen v požadované pozici. Jestliže dítě leží v lehátku, když měníte polohu, dříve než pustíte oporu zad z ruky, vždy zkontrolujte, že nastavovač poloh je pevně uchycen v požadované pozici.



## POLOHA NA PŘEVÁŽENÍ

Abyste mohli lehátko složit, musí být nastavovač poloh v poloze A nebo B. Vytáhněte červenou zátku polohy dozadu a uveďte nastavovač poloh do polohy na převážení D.



## LEHÁTKO ČI KŘESÍLKO

### Houpací lehátko (max. 9 kg)

Vždy používejte zábranu. Ověřte, zda jsou oba knoflíky zajištěny. Můžete je přizpůsobit mezi dvěma polohami.

Až bude vaše dítě schopno samo sedět, přestaňte výrobek používat jako lehátko.

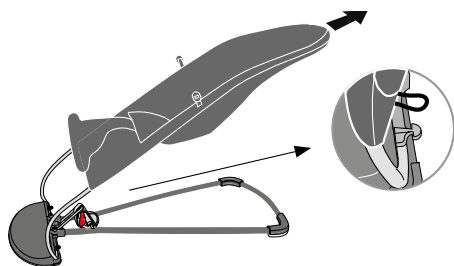


### Křesílko (max. 13 kg)

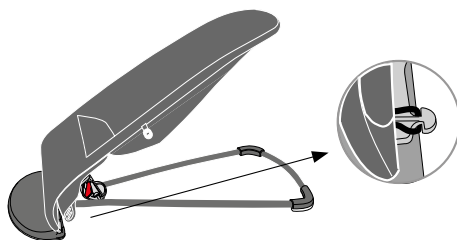
Jako křesílko lze výrobek používat tehdy, když vaše dítě dokáže samostatně chodit a sedět. K proměně výrobku na křesílko postačí pouze obrátit látku na druhou stranu.



## OBOUSTRANNÁ LÁTKA



Když chcete použít výrobek jako křesílko, jednoduše obraťte látkovou sedačku. Uvolněte knoflíky zábrany. Poté uvolněte dvě elastická poutka v základně a stáhněte látkovou sedačku z rámu.



Obraťte látkovou sedačku a znovu ji navlečte na rám. Rovná strana by měla být nyní lícem nahoru. Znovu látkovou sedačku upevněte dvěma elastickými poutky v základně.

Zábrana se nyní objeví na spodní straně. Zasuňte ji co nejvíce dovnitř.



Očistěte čas od času gumové lišty na spodní části lehátka vlhkým hadříkem, abyste zachovali co nejlepší přilnavost k podlaze.

### PRANÍ LÁTKY

Jestliže chcete prát látku lehátka, uvolněte dvě elastické úchytky vespu a sejměte látku z konstrukce lehátka. Perte samostatně při 40 °C



Používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které byly odsouhlaseny výrobcem.

### TECHNICKÉ INFORMACE

**Hmotnost:** 2,1 kg

**Výška/délka/šířka v nejvyšší poloze (A):**

56 x 79 x 39 cm

**Výška/délka/šířka v přepravním režimu**

**(D):** 11 x 89 x 39 cm

**Dostupné materiály**

**Bavlna:** 100% bavlna

**Bavlna/úplet:**

Bavlněná tkanina: 100% bavlna

Úplet: 71% bavlna, 24% viskóza,

5% polyamid

**Síťovina:** 100% polyester

Veškeré polstrování je ze 100% polyesteru.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou jakékoli jeho části poškozené nebo chybí.
- **Silné houpání:** Ujistěte se, že starším dětem není dovoleno houpat miminko moc silně.
- NIKDY nenechávejte miminko bez dozoru.



### POZOR: Houpací lehátko (max. 9 kg):

- Jakmile vaše dítě dokáže sedět bez opory, houpací lehátko již nepoužívejte.
- Není-li hračka pevně připevněna k výrobku, udržujte ji mimo dosah dětí.
- Při aktivitě dítěte může dojít k posunutí výrobku.
- Používání na vyvýšeném povrchu, např. na stole, je nebezpečné.
- Nikdy nepoužívejte tyče na hračky k přenášení sklopené kolébky.
- Tato sklopená kolébka není určena pro dlouhotrvající spánek.

## ⚠ POZOR

**NEBEZPEČÍ PÁDU:** Došlo k případům, kdy miminka při pádu v houpacím lehátku či z něj utrpěla frakturu lebky.

- Používejte houpací lehátko **JEN na podlaze**.
- **NIKDY** miminko v houpacím lehátku nezvedejte ani nenoste.

**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Došlo k případům udušení miminek, když se houpací lehátka překloupila na měkkém povrchu.

- **NIKDY** nepoužívejte na posteli, pohovce, polštáři ani na jiném měkkém povrchu.
- **NIKDY** nenechávejte miminko bez dozoru.

Abyste předešli **pádům a udušení:**

- **VŽDY** používejte zádržný systém a upravte ho tak, aby dokonale přiléhal, a to i v případě, že miminko usne.
- **PŘESTAŇTE** houpací lehátko používat, pokud se miminko začíná posazovat nebo dosáhlo váhy 9 kg, podle toho, která situace nastane dříve.

### Křesílko (max. 13 kg):

- Použijte výrobek jako křesílko tehdy, když vaše dítě dokáže samostatně chodit a sedět.
- Nepoužívejte zádržný systém.

## ⚠ POZOR

**NEBEZPEČÍ AMPUTACE:** Pokud není zámek plně zajištěn, křesílko se může složit nebo se zborstit. Pohybující se části mohou amputovat prsty dítěte.

- Nedovolte, aby se prsty přiblížily k pohybujícím se částem.
- Než dítěti umožníte, aby sedělo v křesílku, zcela ho rozložte a plně zajistěte zámky.
- Nikdy nedovolte, aby dítě skládalo nebo rozkládalo křesílko.

## BABYBJÖRN BOUNCER 平衡型柔软婴儿摇椅

恭喜您选择 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅！本产品由我们携手儿科医生精心研制而成，其独特的人体工程学造型可为宝宝的头部和背部提供妥帖支撑。

该款 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅既可作为摇椅使用，也可作为舒适的普通座椅使用。从新生儿（至少 8 磅/3.5 千克）到宝宝学会不在外界帮助下独自坐起的这段时间，它一直可作为摇椅使用。当宝宝能够独自行走或坐起时，您可将面料翻转，将其变为一个舒适的座椅（最高 29 磅/13 千克或约 2 岁大）。

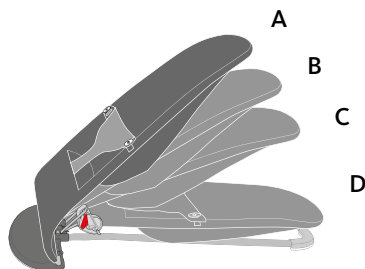
摇椅有很多功能，请阅读以下内容，学习如何充分利用这些功能。

### 档位

摇椅使用起来非常方便。将摇椅放在您的前方，折叠椅座，直到您听到咔嗒一声为止。  
**重要提示！**仅成人可以展开。

此款 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅有四个档位。最低档位为 C 位，推荐新生儿坐在摇椅中时使用。A 和 B 位适用于在这些档位下能够毫不费力地抬头挺背的宝宝。宝宝体重超出相应档位的推荐重量不会有危险，只是摆动功能将无法正常工作。

请注意各档位的最高体重限制：

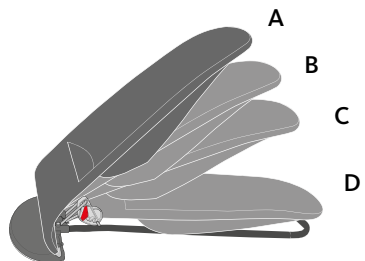


根据欧洲标准 EN12790:2009，当产品用作摇椅时，最大重量为 20 磅/9 千克。因此，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：

- A. 最高位的最大重量为 20 磅/9 千克。
- B. 中位的最大重量为 20 磅/9 千克。
- C. 最低位的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 – 未使用产品时。

当产品用作椅子时，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：

- A. 最高位的最大重量为 29 磅/13 千克。
- B. 中位的最大重量为 22 磅/10 千克。
- C. 最低位的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 – 未使用产品时。



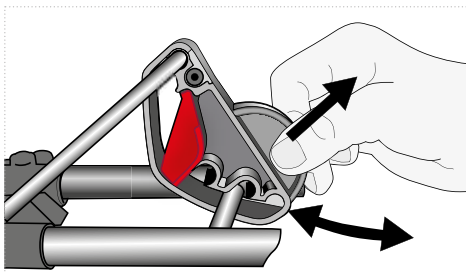
**!** 此宝宝摇座不可用于替代摇篮/婴儿床或床。如果您的宝宝需要长时间睡眠，应让宝宝睡在合适的婴儿床或床上。

## 档位调节

提起定位器，并在用另一只手抬起摇座背架的同时，将定位器卡在所需档位。

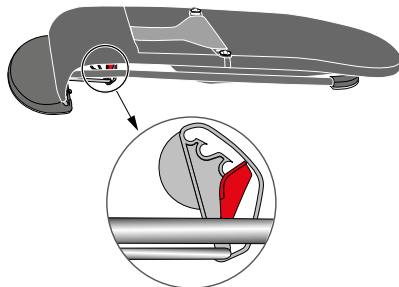
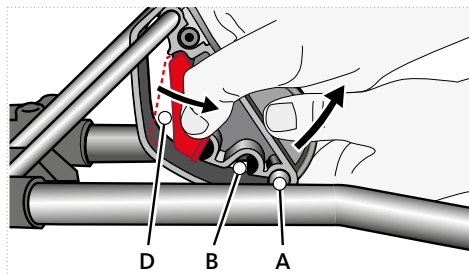


重要！将宝宝放入摇座前，请务必检查确保定位器已在相应档位卡定稳固。如果需要在宝宝坐在摇座上时调节坐姿档位，应务必确保定位器卡定到位后再松开背架。



## 旅行模式

如果因旅行或存放原因而需要将摇座折起，必须先将定位器置于 A 档位或 B 档位，然后向后拉动红色的安全锁，再将定位器调节至运输模式，即 D 档位。



## 摇椅或座椅

**摇椅 (最大 20 磅/9 千克)**

每次使用都要启用约束系统。确保两个按钮均已锁定。您可在两个档位间进行调整。

当宝宝可以无需帮助而独自坐起时，请勿继续将产品用作摇椅。

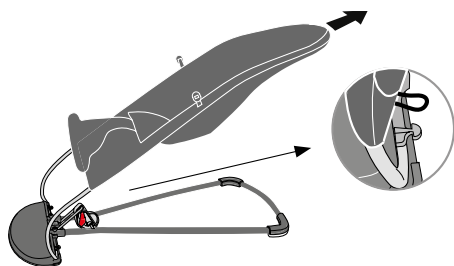


**座椅 (最大 29 磅/13 千克)**

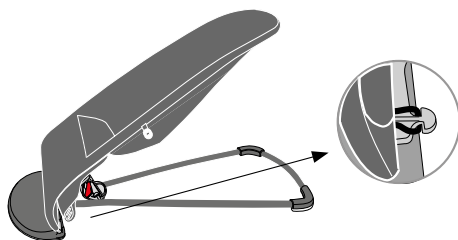
当宝宝可以独自行走和坐起时，可将其用作座椅。要将产品变成座椅，您只需将面料翻转。



## 摇座面料可双面使用



当您想要将产品用作座椅时，只需将座位面料翻转。松开约束系统的按钮。之后，松开底部的两个松紧环，并将椅座面料从框架中拉下。



将椅座面料翻转并重新将其滑回框架。此时，平整面应朝上。使用底部的两个松紧环重新固定座椅面料。

现在，约束系统将在底部卷紧。尽量向里推。



重要！经常用湿布擦拭宝宝摇座下面的橡胶条，以确保摇座能在地面稳固地安放。

### 面料洗涤

如欲清洗座位面料，松开底下的两个松紧带环，然后从支架上取下座位。

温水（40°C）清洗，单独洗涤。请勿烘干。



仅应使用经生产商核准的附件及各件。

### 技术信息

重量：4.6 磅/2.1 千克

高/长/宽：

最高位：22x31x15.5 英寸/56x79x39 厘米

运输模式：4.5x35x15.5 英寸/11x89x39 厘米

### 面料系列

棉质：100% 棉

棉/汗布

棉料：100% 棉

汗布面料：71% 棉，24% 粘胶纤维，5% 锦纶

网眼：100% 涤纶

所有衬垫均为 100% 聚酯

## 安全指导

- 如有任何部件损坏或丢失，请停止使用该产品。
- 用力摇动：严禁年长的孩子用力摇动宝宝。
- 请勿让宝宝无人照看。



**警告：摇椅（最大 20 磅/9 千克）：**

- 宝宝能够独自坐起后，请勿继续当作摇椅使用。
- 如果玩具没有与产品紧密连接，请将玩具放在宝宝不能接触到的地方。
- 宝宝的活动可能会移动摇椅。
- 在桌面等抬升平面使用非常危险。
- 请勿使用玩具棒移动倾斜的摇篮。
- 此款倾斜的摇篮不适合用于长时间睡觉。

## ⚠ 警告

**坠落危险：**从摇椅上坠落后，会造成颅骨骨折。

- 仅可在地板上使用摇椅。
- 请勿连同摇椅一同托举宝宝。

**窒息危险：**当摇椅在柔软的平面上翻倒时，宝宝有窒息的危险。

- 请勿在床上、沙发上、垫子上或者其他柔软的平面上使用。
- 请勿让宝宝无人照看。

为防止坠地和窒息：

- 请始终启用约束系统，并调节使其贴合宝宝身体（即使宝宝已经入睡）
- 当宝宝尝试坐起来，或已经长到 9 千克/20 磅时，请停止使用摇椅。

**座椅（最大 29 磅/13 千克）：**

- 当宝宝可以独自行走和坐起后，可当作座椅使用。
- 请勿使用约束系统。

## ⚠ 警告

**截肢危险：**如果座椅没有锁牢，可能会折叠或者倒塌。移动部件可夹断宝宝的手指。

- 让宝宝的手指远离移动部件。
- 宝宝坐到座椅上前，需完全打开座椅并且锁牢。
- 请勿让宝宝折叠或者打开座椅。

## 베이비본 바운서

베이비본 바운서를 구입해주셔서 감사합니다. 베이비본 바운서는 아기의 머리와 등을 바르게 지지하는 인체공학적 디자인으로, 소아과 의사와의 협력으로 개발되었습니다.

베이비본 바운서는 바운서와 의자, 두 가지 형태로 사용할 수 있습니다. 신생아 (3.5kg / 8파운드)부터 아이가 스스로 앉는 법을 배울 때까지 바운서로 사용할 수 있으며, 아이가 스스로 걷고 앉을 수 있게 되면, 바운서 패브릭을 뒤집어 베이비 소파(약 2세, 최대 29파운드/13kg)로 사용할 수 있습니다.

베이비본의 다양한 기능은 다음 페이지에서 확인할 수 있습니다.

## 포지션

바운서 사용법은 간단합니다. 딸깍 소리가 날 때까지 프레임을 접어주시기 바랍니다.

주의! 바운서 설치 및 조작용은 아이가 아닌 어른만 해주시기 바랍니다.

베이비본 바운서에는 4가지 포지션이 있습니다.

가장 낮은 C 포지션은 신생아를 위한 위치입니다.

A와 B 포지션은 혼자서도 목을 가눌 수 있는 아기부터 사용할 수 있습니다.

이 포지션에서는 최대 권장 체중을 초과할 경우 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

각 포지션의 권장 체중을 확인해주세요.

바운서로 사용할 때:

사용 가능한 최대 무게는 20파운드/9kg (유럽 표준 EN12790:2009 기준)  
이며, 각 포지션별 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다.

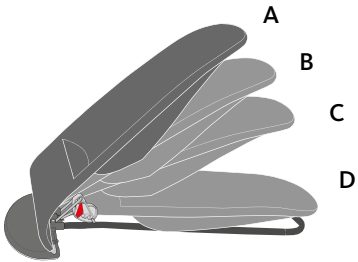
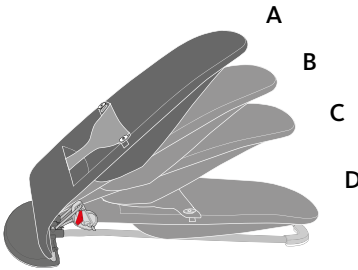
- A. 높은 위치 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- B. 중간 위치 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- C. 낮은 위치 모드 : 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때

의자로 사용할 때:

제품을 의자로 사용할 때 포지션별로 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다.

- A. 높은 위치 모드 : 최대 29파운드 / 13kg
- B. 중간 위치 모드 : 최대 22파운드 / 10kg
- C. 낮은 위치 모드 : 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때

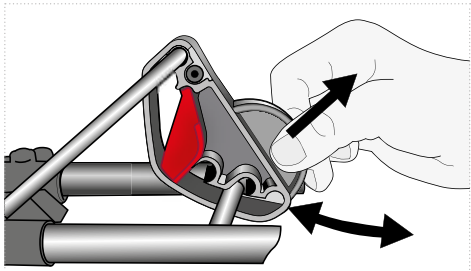
! 베이비본 바운서는 요람이나 아기침대 대응으로 사용할 수 없습니다. 아기 수면을 위해서는 아기 침대나 요람을 사용해주시기 바랍니다.



포지션 변경

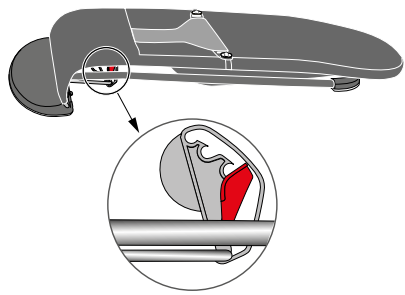
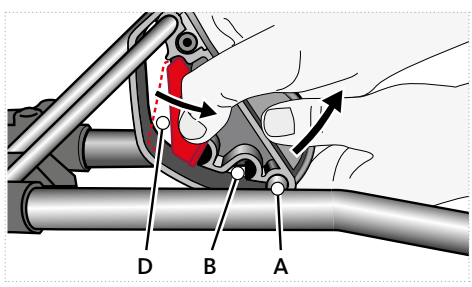
포지셔너를 위로 올려 원하는 위치에 놓고, 이와 동시에 다른 손으로는 등받이를 올려주세요.

**!** 바운서 사용 시, 포지셔너가 고정되어 있는지 반드시 확인해주세요.



이동(휴대)모드

이동이나 보관할 때는 포지셔너를 A 또는 B 위치에 놓아. 빨간색 레버를 뒤로 젖히고, 포지셔너를 이동(휴대)모드인 D에 놓아주세요.



바운서 또는 의자

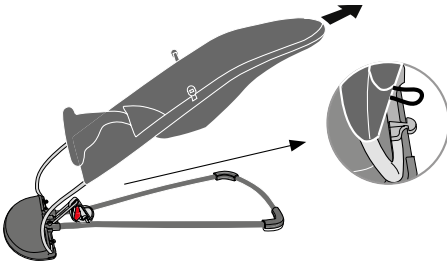
**바운서 (최대 20파운드 / 9kg)**  
 항상 안전벨트를 착용하시고, 두개의 단추가 모두 잠겨있는지 확인해주세요. 단추는 두 가지로 넓이 조절이 가능합니다.

**의자 (최대 29파운드 / 13kg)**  
 아이가 혼자 걷고 앉을 수 있을 때부터 의자로 사용할 수 있습니다. 바운서 패브릭을 뒤집으면 의자로 사용 가능합니다.

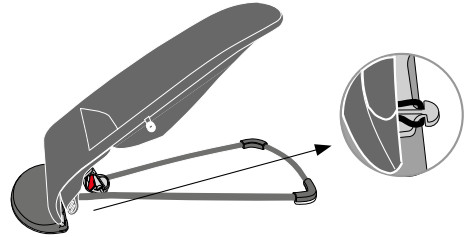
아이가 스스로 앉을 수 있으면 안전벨트 없이 의자로 사용 가능합니다.



## 리버서블 패브릭



제품을 의자로 사용하고 싶으면 바운서 패브릭을 뒤집어 주시기 바랍니다. 안전벨트 버튼을 풀고, 바운서 하단에 있는 고무줄 고리를 풀러 패브릭을 프레임에서 벗겨내면 됩니다.



바운서 패브릭을 뒤집어 프레임 아래쪽으로 썩워주세요. 바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 이용하여 패브릭을 다시 고정해주세요.

안전 벨트가 이제 하단에서 위로 감깁니다. 최대한 먼 쪽으로 밀어주세요.



바닥에 단단히 고정될 수 있도록 젖은 천으로 바운서 고무바닥을 자주 닦아 주시기 바랍니다.

### 세탁방법

바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 푸르고 바운서 패브릭을 프레임에서 벗겨냅니다. 40°C의 물로 단독 세탁해주세요. 건조기 사용은 불가합니다.



제조사로부터 확인되지 않은 액세서리나 부품은 사용하지 마시기 바랍니다.

### 제품 정보

제품무게: 4.6 파운드/2.1kg

높이/길이/폭:

높은 위치: 22x31x15.5 in / 56x79x39cm

이동(휴대)모드: 4.5x35x15.5in / 11x89x39cm

소재

코튼: 100% 코튼

코튼/저지: 코튼- 100% 코튼,

저지- 71% 코튼, 24% 비스코스, 5%

폴리아미드

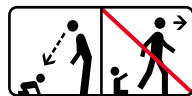
메쉬: 100% 폴리에스테르

모든 패딩은 100% 폴리에스테르이며, 영국 버전에는 패딩이 없습니다.



안전 지침

- 일부 부품이 망가졌거나 부품을 잃어버린 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 강한 흔들림: 큰 아이가 아기를 너무 심하게 흔들지 않도록 하십시오.
- 절대로 아이를 혼자 두지 마십시오.



경고: 바운서(최대 20파운드/9kg):

- 아이가 스스로 앉을 수 있는 경우 바운서를 사용하지 마십시오.
- 제품에 단단히 연결되어 있지 않은 경우 장난감을 아이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 아이가 움직이면 바운서가 움직일 수 있습니다.
- 높은 표면(예: 테이블)에서 사용하면 위험합니다.
- 절대로 토이 바를 사용해서 비스듬히 젖힌 요람을 운반하지 마십시오.
- 뒤로 젖혀진 요람에서 장시간 잠을 자는 것은 적합하지 않습니다.

**⚠ 경고**

떨어짐 주의: 아기가 바운서에 있는 동안 바운서에서 떨어져 두개골절 부상을 입는 사고가 있었습니다.

- 바운서는 오직 바닥에서만 사용하십시오.
- 절대로 아이가 바운서 안에 있는 상태에서 들어 올리거나 운반하지 마십시오.

질식 주의: 바운서가 부드러운 표면에서 뒤집히면서 아기가 질식한 사고가 있었습니다.

- 절대로 침대, 쿠션, 소파 또는 기타 부드러운 표면 위에서 사용하지 마십시오.
- 절대로 아이를 혼자 두지 마십시오.

떨어짐 및 질식을 방지하려면:

- 항상 안전장치를 사용하고 아이가 잠이 들었을 때도 편안하게 고정되도록 조정하십시오.
- 아기가 앉기를 시도하거나 체중이 9kg(20파운드)가 되면 바운서 사용을 중지하십시오.

의자(최대 29파운드/13kg):

- 아이가 스스로 걷고 앉을 수 있을 때는 의자로 사용하십시오.
- 안전장치를 사용하지 마십시오.

**⚠ 경고**

절단 주의: 잠금 장치가 완전히 걸려있지 않은 경우 의자가 접히거나 무너질 수 있습니다. 움직이는 부품이 아이의 손가락을 절단할 수 있습니다.

- 손가락은 움직이는 부품에서 먼 곳에 두십시오.
- 의자를 완전히 펴고 잠금 장치를 완전히 고정한 다음 아이를 의자에 앉하십시오.
- 절대로 아이에게 의자를 접거나 펴게 하지 마십시오.

## CONTACT US | NOUS JOINDRE

To find the answers to most questions and contact our customer service, please visit [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com) | Pour trouver des réponses à la plupart des questions et pour communiquer avec notre service à la clientèle, veuillez visiter [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com)

# BABYBJÖRN®

The Parallel Line Design is a sign of a genuine BABYBJÖRN product. The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries. US TM Reg. Nos. 1385135, 4511202 & 4518181. The parallel lines design is protected by trademark registration in the USA. US TM Reg. No. 3,633,481.

This product is protected by design and patent registrations in several countries. US Patent Design Nos. D560374 and D692680. US Patent Nos. 7780236 and 7779490. Canada TM Reg. Nos. TMA328091 & TMA839628. Canada Design Reg. No. 148380. Patent No. 2654690 & 2654691

© Bouncer Balance Soft © BabyBjörn AB, 2016. © Bouncer Bliss © BabyBjörn AB, 2016. | Les lignes parallèles sont l'un des signes de l'authenticité des produits BABYBJÖRN. La marque BABYBJÖRN est protégée par des enregistrements de marque dans plusieurs pays. Marque déposée au Canada n° TMA328091. BabyBjörn AB. Ce produit est protégé par des enregistrements de dessin industriel et de brevet dans plusieurs pays.

© Bouncer Balance Soft © BabyBjörn AB, 2016. © Bouncer Bliss © BabyBjörn AB, 2016.

For more information, please contact | Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec :  
[info@babybjorn.com](mailto:info@babybjorn.com), BabyBjörn AB, 333 74 Bredaryd, Sweden/Suède, [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com)